

# RAČIANSKY

## v ý b e r



číslo 13/2000

ZADARMO  
do všetkých  
domácností  
v mestskej časti:  
Rača, Krasňany  
a Východné

A prišla jeseň. Čas účtovania - vinohradník dostáva účet za svoje hospodárenie. Dobré skúsenosti treba rozšíriť, nad zlými sa zamyslieť a chyby napraviť.

Takto uvažovali členovia Račianskeho vinohradníckeho spolku, keď si bilancovali svoju doterajšiu činnosť na ostatnom zasadnutí výboru vo svojom sídle „Obecný dom“, ktorý pred mnohými rokmi budovali ich otcovia a dedovia pre potreby občanov Rače. Keďže pri zakladaní spolku si dali za cieľ aj obnovenie tradičných vinohradníckych akcií, s ktorými ste sa už mnohí mali možnosť oboznámiť a zúčastniť sa ich - ako napríklad Hodová ochutnávka vín, ukážky lisovania hrozna počas oberačkových slávností, prednášková činnosť počas celého roka tematicky viazaná na aktuálny agrotechnický termín až po „Požehnanie mladému vínu“, ktorá je vlastne záverom roka vinára.

Dovoľte priblížiť Vám pôvod tejto tradičnej akcie.

Na sviatok sv. Jána Evanjelistu, patróna vína, nosili vinohradníci ale aj občania bez vinohradov do kostola víno na posvätenie. Doma potom dali každému členovi rodiny „za pohárik“, ktorý vypili so slovami „pime lásku svätého Jána“. Z posväteného vína nalial gazda do každého súdka, aby chránil zásoby a požehnal ním vinohrad, aby priniesol dobrú úrodu.

Členovia Račianskeho vinohradníckeho spolku po dobrej skúsenosti z minulého roku pripravujú túto krásnu akciu opäť v spolupráci s Miestnym úradom Rača, ďalej so správcom rímskokatolíckej farnosti a farárom cirkevného zboru evanjelickej cirkvi augsburgského vyznania v Rači. **Mladému vínu požehnajú v Kultúrnom stredisku Račan dňa 25. 11. 2000 o 18.30 h.** Predmetom požehnanja budú mladé vína z úrody roku 2000. Je vhodné priniesť z každého druhu po dve fľaše vzhľadom na to, že po akte požehnanja bude vzájomné ponúkanie a ochutnávanie vín. Keďže k víniku patrí aj niečo do úst, organizátori pripravujú malé občerstvenie, ale iniciatíve sa medze nekladú. „Buď vítaný, kto s dobrým prichádzaš.“

Som presvedčený, že obdobné aktivity podporia zachovanie a rozvoj vinohradníctva v Rači a prispjú k prezentácii našej Mestskej časti. V závere roka končia práce na pozemkových úpravách. Viacero vlastníkov pozemkov bude zvažovať čo s vinohradom, možno i takáto akcia ich presvedčí, že pestovanie viniča a výroba vína je aj o tomto.

Prijmite preto pozvanie na sviatok vinárov a vinohradníkov. Prispajte svojou účasťou k zachovaniu tradícií a dobrých zvykov.

Tešíme sa na Vás

Eduard Brychta  
predseda RVS, poslanec MZ Rača



## Vráťme Rači pôvodnú tvár

Ako už bolo v čísle 12/2000 uvedené, v dňoch od 9. do 14. 10. 2000 boli priestory kultúrneho strediska Račan svedkami 5. medzinárodného Workshopu organizovaného Katedrou AŠOSD Fakulty architektúry STU v Bratislave v spolupráci s Miestnym úradom MČ Rača.

Prípravy Workshopu sa začali už v marci tohoto roku. V apríli Fakulta architektúry oslovila 9 zahraničných architektonických škôl, z ktorých na letný tvorivý seminár prislúbili účasť štyri kolektívy. Po preložení termínu na jeseň sa na práci zúčastnilo päť trojčlenných tímov - štyri domáce a jeden z Maďarska.

Všetkým bola stanovená rovnaká úloha: vypracovať ideové návrhy na revitalizáciu Alstrovej ulice, ulice Pri vinohradoch a Námestie hrdinov.

V odovzdaných eleborátoch sa očakávali názory, nápady, postrehy budúcich architektov, ktorí nie sú zžití s každodenným životom riešenej lokality, ale dokážu vystihnúť podstatu problému z nadhľadu.

Riešenia jednoznačne preukázali potrebu prinávratenia historickej autenticity pôvodnej Rače. Tak ako sa vyjadril jeden zo zahraničných študentov: „Kebyže si doma neprečítam, že Rača je vinohradnícke sídlo, po jej vzhliadnutí by som na to určite neprišiel.“

Ďalej vo všetkých návrhoch sa odrazila nutnosť dôsledného pre- riešenia súčasného stavu mobilnej a

statickej dopravy tvoriacej kostru každodennej reality celej Rače. Bez riešenia dopravy, ktorá je veľmi citlivá, finančne nákladná, bude sa ťažko historickým uliciam vtláčať charakter originalnosti, reminiscencie na minulosť. Obdobné sú pohľady na funkčnú náplň budov nachádzajúcich sa v historickom jadre. Dnešným uliciam chýba spoločenský život, absentujú tu malé občianske zariadenia, vinárničky, rôzne remeslá a ďalšie služby, ktoré pri potulkách danými ulicami by sme chceli vidieť.

Pamätajúc na to študenti vytypovali niektoré priestory a plochy pre nové bývanie v rodinných domoch s vyšším štandardom s tým, že historický stavebný fond s krásnymi pivnicami a dvorami sa prenechá pre podnikateľské aktivity rôzneho typu. Zaujímavé sú niektoré pohľady na začlenenie ulíc do cyklistických a turistických medzimiestskych trás, ktoré by tu mohli mať začiatok alebo koniec, prípadne medzizastávku.

Záverom možno konštatovať, že študenti v priebehu piatich dní podali mimoriadny pracovný výkon a vypracovali päť rôznych alternatív. Odovzdané práce MÚ MČ Bratislava-Rača určite prinesú podnety pre prácu poslancov a svojou ideovou povahou sa stanú východným materiálom pre spracovanie záväznej územno-plánovacej dokumentácie Rače.

Ing. arch. Milan Andráš, PhD.  
Katedra AŠOSD FA STU Bratislava

Podľa Rozhodnutia prezidenta Slovenskej republiky č. 286/2000 Z.z. zo dňa 5. septembra 2000 sa bude dňa 11. novembra 2000 konať v SR referendum. Z tohto dôvodu prinášame niekoľko základných informácií.

Referendum sa bude konať v uvedený deň, teda 11. 11. 2000 v čase od 7.00-22.00 h. V našej MČ bolo vytvorených 13 okrskov a 13 miestností na hlasovanie. Občania sú zapísaní v zozname oprávnených občanov na hlasovanie v príslušnom okrsku podľa adresy trvalého pobytu. Každý občan sa pred hlasovaním musí okrskovej komisii preukázať dokladom totožnosti (občiansky preukaz, cestovný doklad) alebo hlasovacím preukazom pre referendum, ak nebude hlasovať v okrsku podľa svojho trvalého pobytu.

Hlasovací preukaz pre referendum občania vystavia (na požiadanie a pri predložení dokladu totožnosti) v námietkovej kancelárii, ktorá bude v budove MÚ MČ Rača na Kubačovej ul. 21. Námietková kancelária bude otvorená od 15. 10. do 10. 11. 2000, nasledovne:

Pondelok	8.00-12.00	13.00-17.00
Utorok	7.30-12.00	13.00-16.00
Streda	7.30-12.00	13.00-16.00
Štvrtok	7.30-12.00	13.00-15.30
Piatok	7.30-13.30	

V námietkovej kancelárii si môžu občania zároveň overiť, či sú zapísaní v zoznamoch oprávnených občanov na hlasovanie, prípadne overiť si správnosť ich osobných údajov, nahlásiť vzniknuté zmeny alebo požiadať o iné informácie, týkajúce sa referenda.

Uvádzame vymedzený okruh ulíc a popisných čísiel, ktoré patria do jednotlivých okrskov.

#### Okrsk č. 1 – hlasovacia miestnosť:

ZŠ Tbiliská č. 4

Karpatské námestie 2-29; Na pántoch 7, 8, 12, 14, 16, 18; Pri vinohradoch 336, 338, 340; Rustaveliho 1, 3, 5, 12, 14, 16

#### Okrsk č. 2 – hlasovacia miestnosť:

ZŠ Tbiliská č. 4

Závodská 1-8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22; Tbiliská 1-5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29

#### Okrsk č. 3 – hlasovacia miestnosť:

KS Žarnovická č. 7

Cígelská 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18; Gelnická 1, 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 34; Žarnovická 1, 3, 5

#### Okrsk č. 4 – hlasovacia miestnosť:

ZUŠ Alstrova ul. č. 153

Alstrova 1, 3, 5, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 61, 63, 65, 69, 83, 91, 95, 97, 99, 105, 107, 109, 113, 117, 119, 121, 123, 127, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 153, 155, 157, 159, 161, 165, 169, 173, 175, 179, 181, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 245, 247, 249; Červená 2, 4-10, 17, 19; Detviarska 2, 4; Chladná 2, 4, 6, 12, 16, 18, 20; Jurkovičova 4; Kamilková 2-5, 7; Knižkova dolina 8; Lisovňa 1, 3-6, 8, 10, 13-16, 20, 23-25, 27, 29; Modrý chodník 1, 2, 7, 9, 11, 13;

# Referendum

Na medzi 1-3, 5; Nám. hrdinov 1-3, 5, 6; Olšová 2, 4, 6, 10, 12, 14; Podbrezovská 2, 4-7, 9, 11-15, 18, 20-22, 25-29, 33, 37; Popolná 2-7, 13, 32, 36, 48, 50, 54; Potočná 1-11, 14, 16, 18, 20-24, 26, 30, 31, 31/A, 33, 35, 37; Pri kolíske 1-3, 6; Pri vinohradoch 4, 8, 10, 14, 16, 26, 28, 34, 36, 40, 42, 46, 48, 52, 54, 56, 60, 62, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 92, 98, 100, 102, 104, 106, 110, 112, 116, 118, 120, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 138, 140, 142, 144, 146, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 164, 168, 172, 176, 182, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 206, 208, 210, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 242, 320, 324, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 1, 3, 7, 9, 11, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 43, 49, 55, 59, 61, 63, 65, 67, 71, 73, 75, 77, 81, 83, 85, 87, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 105, 109, 111, 113, 115, 119, 121, 123, 127, 129, 137, 139, 141, 145, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 165, 167, 169, 173, 177, 179, 181, 183, 187, 189, 191, 193, 195, 199, 201, 205, 209, 211, 213, 215, 217, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 259, 261, 265, 271, 273, 275, 267; Rudnícka 1, 6; Stupavská 3, 4, 6-9, 11, 13-15, 17-18, 20, 23-25, 27, 30, 31, 33, 35, 43, 45, 49, 51, 53, 57, 59, 63; Zlatá 1-3, 7, 9, 11; Zvončeková 1, 3, 9, 13, 15, 17, 19, 22-25, 29, 31-32, 34, 37-39, 41-44, 46-47, 49-50, 52, 54, 56, 59-61, 67; Žulová 2, 6, 8

#### Okrsk č. 5 – hlasovacia miestnosť:

ZŠ Plickova č. 9

Alstrova 2, 4, 6, 8, 10, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 36, 40, 44, 46, 48, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 72, 78, 80, 82, 88, 90, 91, 94, 108, 116, 118, 120, 122, 128, 130, 136, 138, 140, 144, 146, 148, 152, 154, 160, 162, 164, 166, 168, 174, 178, 180, 184, 186, 188, 190, 192, 196, 200, 204, 206, 208, 210, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 236, 240, 242, 244, 246, 252, 254, 256, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 276, 278, 280, 282, 288, 292, 294, 298, 298/a; Novohorská 2-4, 6-8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42; Sadmelijská 1, 3, 5, 2, 4; Úžiny 1, 3, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18; Vtáčikova 1, 2, 4, 6, 8, 10

#### Okrsk č. 6 – hlasovacia miestnosť:

ZŠ J. de la Salle, Detviarska ul.

Albánska 2-14, 16, 18; Demänovská 1, 5-6, 8-10, 12-20, 23, 27-29, 31, 33-35, 35a, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56; Ihrisková 4-15, 15/a, 16-27, 29; Jurkovičova 1, 3; Kolajná 1, 2, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 25, 27, 29, 31, 33, 35; Kubačova 15, 17; Mudrochova 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 16; Oráčska 1, 3, 5, 7, 9-11, 13-14, 18-21, 23, 25, 27, 29; Pastierska 2, 4; Púchovská 6, 12; Remeselnícka 1-13, 15, 17-18, 21-34, 36, 38, 43; Rostovská 1-4, 8-18, 20, 22-26, 29-35, 38-46, 48, 50; Stolárska 1-11, 13-15, 17-20, 22-28, 30, 32-38, 40-42, 44-47, 50; Trávna 1-18, 18a, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34; Víťazná 2-7, 10, 13, 15-18, 20; Výhonská 2, 2/a, 3-8, 10-12

#### Okrsk č. 7 – hlasovacia miestnosť:

ZŠ Plickova č. 9

Baronka 3-11, 13-16, 18, 20, 22, 24, 26; Čach-

tická 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 25, 27, 29, 31; Detviarska 5-8, 10-11, 13, 15-16, 22, 27, 29, 31, 33, 35, 37; Kafendova 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30; Kubačova 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13; Plickova 2-12, 14

#### Okrsk č. 8 – hlasovacia miestnosť:

KD Strelkova ul. č. 1

Bukovinská 1-18, 18/a, 19, 21-22, 25-34, 36, 40; Čachtická 2, 4, 6, 10, 12, 16; Hečkova 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24; Hrušková 3-5, 9, 17, 19, 21, 23-30, 33, 35, 37-40, 48, 50, 52, 58, 60, 66, 68, 70; Hybešova 2-5, 5/a, 6-16, 18-19, 21-33, 35-36, 39, 41-45, 47, 49, 51; Jakubská 2, 4-10, 12-14; Kadnárova 94, 96, 98, 100, 104, 106, 108; Mrázova 1-12, 14-17, 19, 21; Oblačná 1, 3-8, 10, 12, 14-18, 20-23, 25, 27-29, 31-39, 41, 43, 45; Ondrejská 6-11, 13-15, 17-18; Rumunská 2, 2/a, 3-11, 13; Stratená 2, 4, 5, 7, 9; Strelkova 2-3; Žitná 2-6, 8, 10, 11, 11/a, 12, 14, 16, 18-20, 22-24, 26-30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 64

#### Okrsk č. 9 – hlasovacia miestnosť:

Gymnázium Hubeného č. 23

Cyprichova 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18; Jozefa Hagaru 1, 3, 5, 11, 13, 15, 17, 19, 21; Pekná cesta 12, 18, 20, 22; Račianska 98-100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 116, 118, 120, 122, 124, 128, 132, 134, 136, 142, 144, 143, 145, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 164, 166, 170, 174, 176, 178, 184, 190; Vinohrady – zastávka 3090; Kadnárova 7, 9, 11, 13, 15-17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69

#### Okrsk č. 10 – hlasovacia miestnosť:

Centrum voľného času Hlinícka ul. č. 3

Cyprichova 1, 3; Hlinícka 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14; Horná 1, 3, 5; Hubeného 2; Kadnárova 1, 1/a, 2, 4; Nový záhon 2, 4, 8; Pekná cesta 3, 5, 7, 9, 11, 17, 19, 21, 23, 27

#### Okrsk č. 11 – hlasovacia miestnosť:

ZŠ Hubeného ul. č. 25

Cyprichova 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92; Černočného 2, 6, 7, 9, 11, 13, 15, 17; Černočného 1, 3, 5; Hubeného 25, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62; Hubeného 1, 3-6, 8-20, 22-24, 26, 28, 30, 32; Kadnárova 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88; Kadnárova 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40; Pekná cesta 2; Vrbenského 1

#### Okrsk č. 12 – hlasovacia miestnosť:

KS Impulz Dopravná ul. č. 22

Dopravná 1, 2, 4, 6-12, 14, 16-21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 45, 47, 49, 51, 55; Na pasekách 1, 4, 5, 7, 8, 10-12, 14-20, 22; Šúrka 3-4, 6-7, 9-11, 13-15, 18, 20, 24, 26; Východná 1, 3, 3/a, 5, 9, 11, 13, 15, 21, 757, 7578

#### Okrsk č. 13 – hlasovacia miestnosť:

Vojenské stavby š. p. Pri Šajbách č. 12

Pribylinská 2; Pri Šajbách 1, 2, 2/a, 4, 6, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32; Sklabinská 1, 6, 8, 10, 12, 14, 16; Žabí majer 3031

# Prečo sa v bytoch nekúrilo

Vážení občania, vlastníci bytov!

Dovoľte, aby sme Vám predložili podrobný výklad k tomu, prečo Bytofond Rača nezačal vykurovať byty od 1. septembra 2000.

Vyhláška č. 15/1999 Z. z., ktorá nadobudla účinnosť dňom 15. 2. 1999 hovorí: Vykurovacie obdobie sa začína 1. septembra a končí sa 31. mája nasledujúceho roka, ak sa dodávateľ tepla a priamy odberateľ tepla nedohodne inak.

S dodávkou tepla na vykurovanie začne dodávateľ tepla, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období klesne počas dvoch za sebou nasledujúcich dní pod 13 °C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať zvýšenie vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni nad túto hodnotu.

Z uvedených dôvodov Bytofond Rača nesmie porušiť Vyhlášku č. 15/1999 Z. z.

Teplná pohoda je základ spokojnosti spotrebiteľa. Pracovníci Bytofondu Rača vyvesili na každý vchod domu oznámenie, v ktorom sme žiadali vlastníkov bytov o vydanie súhlasu na začatie vykurovania (priemerné denné teploty boli tesne nad priemernými dennými teplotami, ktoré povoľuje vyhl. 15/99 Z. z.). Odozva však bola taká, že len 51,4 % vlastníkov bytov prejavilo záujem o začatie vykurovania. Okrem toho pracovníci SBD trvali na dodržiavaní Vyhlášky 15/99 Z. z.

Bytofond vo výnimočných prípadoch môže začať s vykurovaním len s výhradným písomným súhlasom priameho odberateľa a pri dodržaní zásad hospodárnosti prevádzky sústavy tepelných zariadení. To znamená, že súhlas musia dodať všetci vlastníci, ktorí sú napojení na kotolňu. Pokiaľ má kotolňa aj výmenníkové stanice, tak nestačí súhlas vlastníkov z jednej výmenníkovej stanice. Keby kotolňa mala dodávať teplo len do jednej výmenníkovej stanice, výroba tepla by bola neekonomická. Pokiaľ vo vykurovacom období priemerné denné teploty vystúpia dva dni po sebe a podľa predpovede počasia nemožno očakávať pokles teplôt nad 13 °C, kúrenie je dočasne prerušené.

Našou prvoradou úlohou je vytvárať tepelnú pohodu v bytoch vlastníkov, avšak nesmieme pri tom porušovať Zákon.

Náklady na výrobu tepla sa každým rokom zvyšujú a pri vyúčtovaní nákladov za teplo ich každý vlastník pocíti na vlastnej peňaženke.

Ing. Jaromíra Tomanová  
 technická námestníčka

**Telefónne čísla na mestskú políciu**  
 tiesňové volanie: 159 (len závažné veci)  
 stála služba okresnej stanice MsP:  
 4425 0788  
 stanica mestskej polície Rača:  
 4487 1825

## Aj takíto sme



Vážení spoluobčania, Vaše úsilie pri skrášľovaní spoločného prostredia neostáva nepovšimnuté. Komisia verejného poriadku pri MÚ-Rača v spolupráci s redakciou Račianskeho výberu túto rubriku začala v čísle 10 kritikou divokej skládky. Na podnet pána starostu sme sa rozhodli rubriku rozšíriť o ocenenie pozitívnych iniciatív spoluobčanov Rače. Chceme nielen kritizovať, ale hlavne chváliť to, čo v spoločnom životnom prostredí v našej Mestskej časti púta našu i Vašu pozornosť. Tak sme v minulom čísle pochválili krásne obnovené detské ihrisko pri Kubačovej ulici (*zaslúžili sa o to brigádnicí na fotografii*). Pokladali sme za verejne známe, že starosť o verejné priestranstvo a zeleň patrí Miestnemu úradu a tak sme poznamenali, že ihrisko by k plnej kráse potrebovalo ešte vytrhať burinu. Vedeli sme, že deti, ktoré na skrášlenie vynaložili toľko vlastného úsilia, si to určite zaslúžia! Teraz vám s radosťou oznamujeme, že kompetentní pracovníci MÚ už na iniciatívu občanov i redakcie reagovali a na krásne obnovené ihrisko bez buriny sa môžete ísť pozrieť – je ako z rozprávky. Ak ste z predošlého článku omylom získali dojem, že burinu mali trhať obetavé deti, ktoré ihrisko krásne obnovili, išlo naozaj len o nedorozumenie, za ktoré sa ospravedľujeme. Nuž – aj takíto sme.

## Civilná ochrana

**Zásady ochrany pri úniku nebezpečnej látky**  
 Právo občanov byť včas informovaný pred hroziacim nebezpečenstvom pri vzniku mimoriadnej udalosti, teda stavom zapríčineným živelnou pohromou, technickou haváriou alebo katastrofou, zabezpečuje zákon NR SR o civilnej ochrane (CO) obyvateľstva č. 42/1994 Z. z. v znení neskorších predpisov. Spracovanie jednotlivých plánovaných opatrení je vo vyhláškach Ministerstva vnútra SR. Účelom uvedených právnych predpisov je upraviť podmienky na účinnú ochranu života, zdravia a majetku obyvateľstva pred následkami mimoriadnych udalostí. Jednou z úloh v oblasti CO je i príprava obyvateľov na sebazáchranu a vzájomnú pomoc.

**Keď zaznie siréna:** Prvoradou úlohou štábov CO, ako i právnických a fyzických osôb je varovanie a vyzrozumenie obyvateľstva. Pri bezprostrednom ohrození účinkami prírodných síl alebo nebezpečných látok je určený dohovorený signál - „kolísavý tón“ - poplachových sirén v dĺžke trvania dvoch minút. Pozor! - vždy druhý piatok v mesiaci presne o 12.00 h sa uskutočňuje previerka funkčnosti sirén a to stálym dvojminútovým tónom sirén.

**Co treba robiť najskôr?** Ak zaznie siréna nastáva núdzová situácia. Varovanie platí pre každého - v práci, v domácnosti, v škole. Deti zostávajú v škole, kde budú informované. Je potrebné zostať doma, podľa možnosti sa vrátiť domov, prípadne vstúpiť do najbližšej budovy, obchodu, úradu. Po vyhlásení signálu je potrebné sledovať vysielanie rozhlasu a televízie, príp. miestneho rozhlasu, kde obyvatelia dostanú základné informácie o udalosti s pokynmi.

**Evakuácia:** - môže nastať situácia, že budete musieť na pokyn štábu CO rýchlo opustiť miesto alebo priestor, kde sa práve nachádzate. V takom prípade uzatvorte prívod plynu, vody a vypnite elektrospotrebiče. Pripravte a vezmite si so sebou najnutnejšie veci (doklady, lieky). Presvedčte sa, či aj susedia vedia, že majú odísť. Ďalej sa riadte pokynmi orgánov CO a polície.

**Pri úniku nebezpečnej látky** je potrebné uzatvoriť a utesniť okná, dvere a vetracie otvory, vypnúť ventilačné a klimatizačné zariadenia. Podľa možnosti sa v oblasti ohrozenej chlórom treba presunúť do vyššie položených miestností a v oblastiach výronu čpavku do nižšie položených miestností. Dýchacie cesty je potrebné chrániť improvizovanými prostriedkami - priložením vlhkej tkaniny, uteráka, vreckovky a pod. Pre zvýšenie účinnosti je dobré namočiť ich do roztoku sódy bikarbóny v priestore ohrozenom chlórom a kyseliny citrónovej v priestore ohrozenom čpavkom. Ohrozený priestor sa opúšťa najkratšou cestou a stanoveným smerom, ktorý je kolmý na smer prízemného vetra.

**Koniec ohrozenia** daného priestoru sa vyhlási dvojminútovým stálym tónom poplachových sirén. O možnostiach návratu do svojich bydlísk, prípadne na pracovisko budete informovaní z rozhlasu a televízie.

**V mimoriadnej situácii** treba zachovať pokoj a nerobiť zmätkov, neprepadnúť strachu a panike, počúvať informácie z médií, pomáhať druhým, hlavne nevládnym, chorým a deťom.

M. Somorovská, referát CO MČ Rača

## Poslanecké návrhy pre zlepšenie životných podmienok v MČ RACA

Priatelia, návrhy, ktoré som vypracoval sledujú postupnosť krokov pre zlepšenie životných podmienok v našej mestskej časti Rača, Krasňany, Východné.

Opätovný poslanecký návrh prerokovaný už aj v Rade MZ sa týka zlepšenia práce Mestských policajtov a ich operatívnejších riešení pri problematike poriadku, životného prostredia, vzťahu občan-policajt ako rovnocenní partneri.

Druhý návrh sa snaží riešiť čistotu v MČ Rača v problematike psov a ich pohybu na voľných priestranstvách. Snažím sa tu rešpektovať obidve dotknuté strany, t.j. majiteľov psov a obyvateľov, aby zavládli pravidlá hry, ktorým treba vytvoriť potrebné podmienky. Čas a tolerancia k sebe navzájom nám ukážu ako tieto prepotrebné pravidlá hry vieme navzájom dodržiavať a tým si skvalitniť svoje životné podmienky v mieste svojho bydliska.

Tretí návrh zriadenie „Zelenej linky“ kde občan môže telefonovať 24 hodín denne (po pracovnej dobe odkazovač) pomôže určite mnohým obyvateľom, ktorým nie je ľahostajné životné prostredie a svojimi upozorneniami a usmernením nám pomôžu k zveľadeniu životného prostredia v MČ Rača.

Teraz mi dovoľte prezentovať 3 spomenuté poslanecké návrhy:

**Opakovaný komplexný návrh** schválený na rade MZ MČ Rača pre zlepšenie práce a operatívnejšie riešenia Mestskej polície.

1. Určiť v MČ Rača, Krasňany, Východné krízové miesta, kde sa najviac koncentrujú kriminálne živly, narkomani, rušitelia nočného kludu, v dennom a nočnom režime preventívne sústavne a pravidelne kontrolovať v pravidelných časových rozpätiach.
2. Vybaviť mestských policajtov bicyklami aby boli viac dostupní v teréne a zároveň tým aj operatívnejší, keď je potrebné eliminovať delikventa v neprístupnejších priestoroch, pri kontrole životného prostredia (divoké skládky, vraky áut, poklopy, spadnuté stromy) pri riešení problematiky kontroly majiteľov psov (evidenčná známka, náhubok, vodítko, odpratanie exkrementov po psoch, kontrola pohybu psov na detských ihriskách, športových areáloch, pieskoviskách a pod.). Kontrola športových, detských areálov či nedochádza k demolácii vybavenia týchto priestorov rôznymi kriminálnymi živlami, určitými skupinami mladých ľudí, nakoľko MÚ Rača dáva veľké finančné prostriedky na rekonštrukcie spomenutých objektov, ktoré majú práve slúžiť na zmysluplné športové využitie ako prevencia proti kriminalite a drogovým závislostiam.
3. Pravidelne na MÚ Rača vyhodnocovať kontrolu inkriminovaných miest tzv. „Zvodky“ pracovníkmi Mestskej polície s poslancami aby sa dali zmapovať vzniknuté delikty, problémy v jednotlivých častiach MČ Rača a aké konkrétne opatrenia prijímajú na ich účinné odstránenie a aké výsledky sa dosiahli v konečných riešeniach prípadov, ktoré najviac zafažujú obyvateľov v MČ Rača. Zároveň na

úrovni veliteľa MP, zástupcu viesť pravidelné pohovory, školenia, že nosením uniformy MP sú povinní nielen hájiť zákon, predpisy ale pri ich uplatňovaní maximálne slušne, korektné, s úsmevom vystupovať ako ochrancovia občanov bez náznaku arogancie, zneužívania postavenia poučovaním povýšeneckým spôsobom, uštipavej hranej slušnosti hovor si občan čo chceš - pravdu budem mať aj tak ja. Ak chceme vtiahnúť občana do vzájomnej spolupráce musí predovšetkým mať úctu a dôveru k príslušníkom MP a tá sa dá získať len profesionálnym ľudským prístupom.

4. Občanom okrem schránok dôvery, ktoré nie sú zlým krokom pre vzájomnú spoluprácu občan - policajt treba pravidelne zverejňovať telefónne čísla do Račianskeho výberu aby monitoring krízových oblastí bol možný nahlasovať aj telefonicky.
5. Krízové miesta lokalita Východné: Večierka-predajňa potravín Šajby, Materská škola Šajby + areál školského dvora, Športový areál Sklabinská, reštaurácia Katka, detský park Dopravná, Pohostinstvo Rubikon, KS Impulz, priestor pohostinstvo Paseky, detský park Paseky, železničný nadchod. Rača, Krasňany - poslanci upresnia miesta pri rokovaní s veliteľom MP v Rači p. Minárikom.

Zároveň konštatujem, že zo strany Mestskej polície, veliteľa stanice p. Minárika neprišla na MÚ Rača žiadna písomná odpoveď ako chcú navrhované riešenia uplatňovať v praxi t.j. v MČ Rača, Krasňany, Východné. Naďalej pretrvávajú problémy s produktívnym využitím MP najmä na problematike v životnom prostredí t.j. divoké skládky, padnuté stromy, rozkopávky, poklopy atď., problematike psov ich nekontrolovaného venčenia bez náhubkov, vodítka v detských a športových areáloch, pravidelné rušenie nočného kludu alkoholikmi a pod. Občania sa naďalej sťažujú, že sa stále najviac koncentrujete na dopravné priestupky kde máte možnosť vyberania pokiaľ ako jeden z najhlavnejších ukazovateľov vašej tzv. produktívnej činnosti. Potvrdili sa tiež sťažnosti obyvateľov, že mestskí policajti vystupujú najmä z pozície svojho postavenia arogantne, uštipačne, s hranou slušnosťou, povýšenecky s patentom na pravdu.

Pre urgentné riešenie situácie v mene mnohých obyvateľov a poslancov žiadam Vás pán starosta, aby ste zabezpečili stretnutie s veliteľom stanice v MČ Rača pánom Minárikom aby sa za účasti vybraných poslancov a Vás uskutočnilo pracovné stretnutie, kde sa musia prijať zásadné opatrenia pre funkčné a reprezentačné pôsobenie mestskej polície v MČ Rača.

Poslanecký návrh na komplexné riešenie problematiky čistoty v MČ Rača, Krasňany, Východné v problematike psov na voľných priestranstvách.

1. Registrácia, povinné nosenie známok, čípor, obojku, náhubkov.
2. Vyberanie poplatkov, ktoré v spolupráci MÚ Rača bude zabezpečovať Mestská polícia a ktoré budú môcť byť použité na

ďalšie skvalitnenie vybavenosti pre problematiku šo psami.

3. Verejné plochy, ktoré budú určené na výbeh, venčenie psov vybaviť sieťou špeciálnych košov opatrených papierovými sáčkami a dočistovacími službami, ktoré zabezpečujú pravidelné vyberanie exkrementov. Na MÚ Rača umožniť v prvých rokoch zábehu tohoto systému sáčky zdarma.
4. Povinnosť majiteľa nosiť so sebou hygienický sáčok, príp. lopatku pre odstránenie exkrementov po psoch.
5. V lokalite Východné navrhnutý priestor pre výbeh, venčenie psov plocha vedľa zberača kanála až k Vajnorum. Rača, Krasňany si určia vlastné teritórium a zverejnia ho v Račianskom Výbere.
6. Poveriť Mestskú políciu aby verejné plochy, ktoré nebudú povolené pre venčenie, výbeh psov výraznými tabuľkami kde bude signatúra psa prečiarknutá s textom oznamujúcim zákaz pohybu psa (detské ihriská, športoviská, parčíky, zelené okrasné plochy) pravidelne kontrolovala a previnilcov nedodržiavajúcich VZN primerane pokutovala. Treba prevziať model MČ Ružinov a vybaviť mestských policajtov bicyklami pre operatívnejší pohyb policajtov pri riešení spomenutej problematiky pri nedostupných priestoroch.
7. Pravidelne v Račianskom výbere uverejňovať občanov, ktorí porušujú platné VZN o psoch a zverejniť mená občanov, ktorí sú majiteľmi psov a nemajú zaplatený poplatok za vlastníctvo psa. Zverejniť tel. číslo kde môžu občania informovať o všetkých problémoch, ktoré vzniknú v súvislosti majiteľov psov a občanov.

**Poslanecký návrh na zriadenie „Zelenej linky“**, kde občania priamo alebo na záznamník môžu telefonovať informácie, sťažnosti pri porušovaní poriadku, čistoty (skládky, parkovanie na zelených plochách, vraky áut, problémy so psami, odstránenie burín, nečistôt atď.) Formou Račianskeho výberu informovať o splnení sťažností a ich časového riešenia. Číslo telefónu a zodpovedný odbor MÚ Rača zverejniť cez Račiansky výber. Vtiahnúť občana do ochrany životného prostredia a riešenia problematiky v centre jeho bydliska a celej MČ Rača.

Priatelia, vieme obidve strany že akékoľvek dobré nápady môžu byť po čase len hromadou nefunkčných slov. Je potrebné však raz začať a dôsledne sledovať ako budú v praxi tieto podnety, návrhy realizované. Preto skôr ako začnete niektorí mávať nedôverčivo rukou „to už tu bolo“ uveďte si, že všade tam kde to už bežne funguje rovnako potrebovali ten potrebný časový priestor aby zhodnotili, že dodržiavať férové pravidlá hry, prináša čistu, vzhladný, útulný domov kde sa človek nielen rád vracia ale s pôžitkom aj býva.

S dôverou vo Vás priatelia a zdravie Vám prajúci

Vypracoval Cyril Sekerka,  
poslanec MČ Rača - Východné

## 75. výročie futbalu v Rači

1. ročník futbalového turnaja o Putovný pohár venovaný starostom Mestskej časti Bratislava-Rača otvoril slávnostným príchodom a výkopom starosta MČ Bratislava-Rača Pavol Bielik za účasti družstiev: FK Zlaté Klasy, Slovan Modra, PŠK Pezinok a domácich starších seniorov FK Rača.

### Výsledky jednotlivých zápasov:

FK Rača - Slovan Modra 3:0 (autorom všetkých gólov bol MUDr. Roman Križan)

Zlaté Klasy - PŠK Pezinok 2:0 (góly: Németh a Varga Czaba)

Boj a 3. miesto

ŠK Pezinok - Slovan Modra 3:1 (góly: Mašura, Maluniak a Slezák, za hostí Šindelár)

Finále o Putovný pohár:

FK Rača - Zlaté Klasy 1:1 (góly: Lošonský, za hostí Varga Czaba)

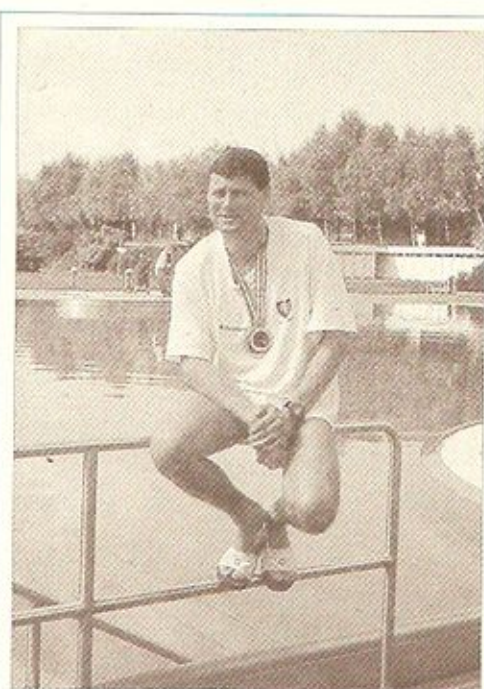
Putovný pohár kapitánovi domáceho celku M. Tapšíkovi odovzdal starosta Pavol Bielik, zároveň otvoril slávnostnú schôdzu k jubilejnému, 75. výročiu založenia futbalu



v Rači. Zúčastnilo sa jej 57 pozvaných hostí, vrátane nestora račianskeho futbalu 89-ročného pána Rudolfa Korčeka. Tohtoročný turnaj bol výborne organizovaný, na vysokej úrovni. Za to patrí vďaka starostovi Pavlovi Bielikovi a vedúcej kultúry a športu Ing. Ratkovskej a vedúcemu komisie pre kultúru a športu pánovi Cyrilovi Sekerkovi.

Za futbalový oddiel FK Rača predseda Branko Kovačič, tajomník Ing. Rado Šimonič, za org. výbor turnaja

J. Fekete, Ing. T. Zuzák a M. Sedramač



## Račan majstrom Rakúska

V dňoch 16.-17. septembra sa konali 12. majstrovstvá Rakúska v plávaní veteránov vo Wiener Neustadte. Medzi úspešnými reprezentantmi Slovenska bol člen Juventy Bratislava a obyvateľ mestskej časti Rača, Peter Pošvanc. Vo vekovej kategórii 40-44 rokov zvíťazil a získal titul majstra Rakúska v troch disciplínach: 100 m znak (časom 1:09,83), 50 m znak (časom 0:32,03) a 100 m polohový pretek (časom 1:14,97).

## Velkokapacitné kontajnery

V dňoch 27., 28. a 29. októbra 2000 budú pristavené velkokapacitné kontajnery na miestach: Karpatské nám., Pri vinohradoch (u Ábela), Alstrova-Jurkovičova, Novohorská-Sadmelijská, Tbiliská (parkovisko pod kotolňou), Gelnická (parkovisko), Ihrisková-Oráčska, Oráčska (Grant), Rumunská-Hruškova, Kafendova, Strelkova-Hybešova, Zvončeková-Popelná.

V dňoch 24., 25. a 26. novembra 2000 budú pristavené velkokapacitné kontajnery na miestach: Kadnárova 2 (pri kotolni), Kadnárova 15 (od Hagarovej), Kadnárova 52, Kadnárova 51 (za poštou), Kadnárova 104, Cyprichova (za sporiteľňou), Cyprichova 74 (pri škôlke), Cyprichova 46, ul. Pri Šajbách 26 (pri zábradlí), 120-bytovka (za Kenom), Impulz (horné ihrisko), Šúrska ul. (na konci), Na pasekách č. 10-12, Dopravná ul. (vojsko)

Urobme si poriadok v okolí.

MÚ Rača

## Šachový turnaj troch víťazov

Na 8. ročníku šachového turnaja v Klube Elán súťažilo počas vinobrania 25 hráčov. Celkom rovnako na 1. mieste bodovali Š. Ďuriga, M. Hebelka a S. Petrík. Ceny si delili lôsom. 4. -5. miesto: P. Falfan a J. Jánoš.

K. Rathouský, predseda ŠK

## EKO QELET - Emil Kokles

### Vykupujeme železo a farebné kovy

Pri Šajbách 1, Bratislava  
(pri PD Rača)

Tel. č.: 4488 0062

0903 403 917

## Myšlienky olympizmu

27. OH v Sydney sme prežívali v škole veľmi intenzívne. 25 tried sa aktívne zapojilo do súťaže o najkrajšiu olympijskú nástenku. Hlavnými kritériami hodnotenia boli - tvorivosť, aktuálnosť a estetika. Pochvalu získali všetky triedy, odmenu - vskutku olympijskú - štyri triedne kolektívy. Bol to výlet do Čuňova na kolieskových korčuliach, bicykloch alebo jednoducho peši po cyklistickej dráhe z Petržalky. Žiaci navštívili galériu Mini Slovensko a absolvovali prehliadku areálu vodných športov, kde vyrástli aj naši medailisti - bratia Hochschornerovci i Michal Martikán. Pochvala patrí všetkým zúčastneným za mimoriadny športový výkon a naša vďaka MÚ Rača za poskytnutie finančnej dotácie pri realizácii tohto vydareného športového dňa, ktorý bol už tretím v poradí. Olympionikmi sa ľudia nerodia, s ich prípravou treba začať čo najskôr. Preto aj v tomto školskom roku môžu žiaci Rače v našej škole navštevovať športové krúžky a to: stolný tenis, basketbal, futbal, volejbal, softbal, karate, gymnastika a žonglovanie. Nové hokejbalové ihrisko slúži širokej športovej verejnosti a bolo vybudované z finančných prostriedkov MÚ Rača.

Soňa Pušpokyová  
riaditeľka školy

**K&R**  
KON-RAD

**DONÁŠKOVÝ SERVIS**

**K&R**  
KON-RAD

Firma KON-RAD donáškový servis Vám ponúka možnosť nákupu cez telefón, fax a mail z Vašej kancelárie či domácnosti.

Dovezieme Vám akýkoľvek tovar zo sortimentu potravín, ovocia, zeleniny, lahôdok a drogerie v rámci Bratislavy a Pezinka za maloobchodné ceny.

Na želanie Vám privezieme aj darčekové koše či zákusky.

Telefonujte alebo faxujte na 44 88 07 54, 44 88 07 55, mailujte na adresu: [donaska@kon-rad.sk](mailto:donaska@kon-rad.sk) a tovar môžete mať ešte v ten deň. Možnosť platby aj platobnými kartami a službou dialóg prostredníctvom Tatra banky.

**Nakupujte cez telefón, pohodlne a bez stresov. ...Šetríte seba a svoj čas!**

## Sieň „slávy, úcty, osobnosti“

HLAVATÝ JOZEF, nar. 15. 11. 1949 -  
Plavecký Peter, povolanie - rušňovodič



Východné, pre starousadlíkov „Rendez“, to je miesto, ktoré vzniklo pôvodne ako železničarska kolónia. Jeden z ťahúňov, ktorý necháva na železnici ako rušňovodič svoju špičkovú profesionalitu a vernosť jej modrým farbám je Jozko Hlavatý.

Pre mňa a spoluobčanov Východného je však Jozko Hlavatý osobnosťou, ktorého dlhé roky vnímame ako skrášľovateľa životného prostredia, ktorý vyčaril z predzáhradok pri bytovke oázu zelene, pokoja a kludu. Jeho znalosť zákonov prírody zachránili nejednu vysychajúci strom či okrasný krík, vdýchol život okrasným višňiam, stvoril ostrovy zelene, kde človek tak bytostne túži stráviť chvíle oddychu. Jeho láska k prírode je naveky zasadená v stromoch, ktoré tu ostanú ako živý odkaz večnej prírody, keď my tu už dávno nebudeme.

Druhá črta osobnosti to je ochota zastať sa práv občanov ako nájomníkov a riešiť problematiku havárií a odstraňovanie nedostatkov v bytovom fonde. Dlhoročný domový dôverník sa naposledy zaskvel ako jeden zo zvolených zástupcov nájomníkov pri ich obhajobe zásadného stanoviska, zníženie ceny pozemkov a bytov o 50 % pri predaji bytov do osobného vlastníctva. Obdivoval som tú jeho vnútornú silu vložiť sa do osudu približne 200 rodín, kde neváhal vniknúť do oblasti práva, ekonomiky, taktiky, diplomacie jednania, vypracovaním oponentie, ktorá musí mať všetky náležitosti právneho dokumentu. Že ten vyčerpávajúci boj o 50% zníženie ceny pozemku a bytov dopadol v prospech nájomníkov je pomyselný pomník Siene slávy „Úcty a osobnosti“, ktorý síce zaveje čas a ostane len vecný dar, ale všetko to, čo si doposiaľ spravil pre ľudí a matku prírodu Jozko Hlavatý, si my, spoluobčania zapamätáme hlboko v srdiečku, že máme vedľa seba človeka, ktorého si nesmierne vážime a máme ho radi.

Takže ostáva popriať, aby si v tej nádhernej záhradke, ktorú si vyšperkoval vedľa Starého depa so svojou životnou oporou manželkou Ankou, dcérou Katkou prežíval pokojný a zdravý život, ktorý ti zo srdca praje

Cyril Šekerka a Rendezáci

## KST Železničiar

V lone tatarskej prírody nám Boh a príroda naservírovali nezabudnuteľné zážitky. Od 25.-29. augusta sme sa s otvorenými ústami sa kochali v nádhre nebotyčných skalných štítov, zamatovo modrých plies, ľadovcových dolín, hučiacich potokov a vodopádov, či v chránených kvetoch. Bývali sme v goralskej obci Ždiar, kde sa ešte zachovalo veľa dreveníc s uzavretým hospodárskym dvorom, mohli sme si obzrieť skvosty architektúry v Bachledovej či Blaščatskej doline na úpätí Spišskej Magury. „Túrovali“ sme podľa zdatnosti. Tí, čo sa vybrali do Bielovodskej doliny, sa brodili v čerstvo napadanom snehu a v sedle Prielom (2298,4 m) ich víťala zamrznutá tráva a ľadové reťaze, na Zbojníckej chate grog. Iní navštívili dedinku Osturru - najväčšiu goralskú obec v Zamagurí, kde s viacgeneračnými valaskými domčekmi. Na poľskej strane sme navštívili Dolinu Piecu Stawów Polskich s najvyšším tatarským vodopádom Siklawa (70 m) a Dolinu Rybiego Potoku s ďalšou raritou - najväčším tatarským plesom - Morskie Oko (34,54 ha, hĺbka 50,8 m). Nádherné výhľady sa ukázali borcom, ktorí sa vydriapali na Rysy (2499,6 m). Okrem výhľadov ich „šokovali“ Polky v tenis-kách na skalnatom hrebeni, pseudostopy V. I. Lenina (nasprejované šľapy a zadok s nápisom „Tu sedel...“ a aj mohutnosť lavíny, ktorá sa 31. januára tohto roku zrútila z Českého štítu na starobylú (1932) a najvyššie položenú Chatu pod Rysmi (2250 m) a podkrovie s plechovou strechou a komínom rozmetala po celom údolí. Batoh zážitkov sme doplnili v kaštieli v Strážkach prezretím expozície obrazov slovenského impresionistu Ladislava Mednyánszkeho a v Kežmarku sme videli

## Preteky BMX

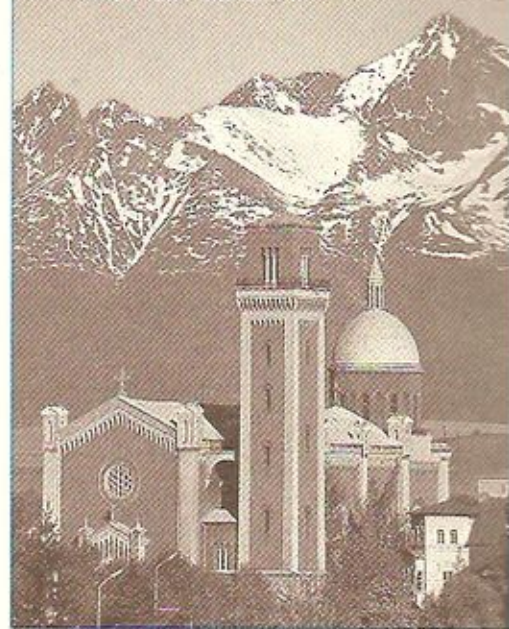
Súčasťou vinobrania boli aj bikrosové preteky Veľká cena Slovenska o Račiansky pohár na známej račianskej trati BMX, ktoré usporiadal BMX klub Rača v spolupráci s MÚ Bratislava-Rača. V konkurencii slovenských a maďarských registrovaných pretekárov sa najlepší z BMX klubu Rača umiestnili nasledovne:

- 1. miesto:** v kategórii muži juniori Peter Rapčan, v kat. cruiser do 29 rokov Peter Henčl, v kat. 9-10-ročných Marek Stríž
- 2. miesto:** v kat. cruiser do 29 rokov Fridrich Matz, v kat. 8-9-ročných Patrik Polakovič
- 3. miesto:** v kat. 8-9-ročných Viktor Valachovič, v kat. cruiser od 30 rokov Mikuláš Rapčan

Na pretekoch chýbali dvaja naši najúspešnejší pretekári, ktorí v tom čase štartovali na pretekoch európskeho pohára BMX v Nemecku, kde Katka Achsová obsadila 3. miesto v kat. 13-14-ročných dievčat a Marek Papp 4. miesto v kat. 9-ročných chlapcov.

Ing. Mikuláš Rapčan  
predseda BMX klubu Rača

## v Tatrách



unikátny evanjelický artikulárny kostolík z čistého dreva (bez jediného klinca) s 35 000 drevenými klinmi, ďalej nový evanjelický kostol v štýle mešity či synagogy od známeho architekta Teofila Hansena (postavil aj parlament vo Viedni). Tu je aj hrobka (z r. 1909) vodcu protihabsburského povstania a kežmarského rodáka Imricha Thökölyho. S veľkým záujmom sme si prezreli baziliku sv. Kríža, kde sme za oltárom objavili maľby smrti a zmŕtvychvstania J. Krista, sochu Krista („vir dolorum“) maľovanú ľudskou krvou či tmavé otlaky oltára na stípe s polmesiacmi (!) na špicoch.

Vďaka patrí hlavne organizátorom výletu I. Miečovi, Š. Jakabovi a J. Chlapečkovi: „Páni, klobúk dolu...“. S Klubom slovenských turistov Železničiar sa nuda stala zbytočným a prázdnyim pojmom.

Tomáš Krampľ  
poslanec MČ Bratislava-Rača

## Tenisový Rača cup

Turistický klub Rača usporiadal v rámci Račianskeho vinobrania už 2. ročník tenisového turnaja rekreačných hráčov v štvorhrách pri početnej diváckej kulise na kurtoch na Záhumenciach. Výsledky:

1. J. Záhradský - M. Záhradský
2. Vanca - Cích
3. Buchta - Varga
4. Jakubec - Pražák

Cenu útechy získala dvojica Martiš - Pucher. (fm)

- Vymením alebo predám 2 1/2 izb. druž. byt na Ostredskej (69 m<sup>2</sup>), 6. posch. za 2-3 izb. len v III. obv. Tel. 4333 6910
- Závodisko Bratislava-Petržalka Vás pozýva na príležitostné trhy, ktoré sa konajú každú sobotu v čase od 9.00-15.00 h. Tešíme sa na Vašu návštevu.
- **Rodičia štvrtákov!** Kvalitný intenzívny kurz prípravy na prijímacie pohovory zo slov. jazyka a matematiky v Rači - tel. č. 0905 962 637, 0905 476 855 po 12.00 h.



## O sociálnej politike

Dňa 27. 9. prijal starosta Pavol Bielik Borisa Sopiru, vedúceho úradu MPSVR SR, ktorý mal potom prednášku v Klube dôchodcov na Strelkovej ul. (na fotografii), organizovanú v spolupráci Klubu dôchodcov a ZO SDL v Rači. Pán Sopira dôchodcom predostrel svoju analýzu súčasného stavu ekonomiky a jeho dopadu na sociálnu situáciu. Konštatoval, že systém, ktorý v zahraničí funguje, nie je zadarmo. Privatizácia mala zmeniť vlastníka tak, aby to aj u nás fungovalo a prostriedky z privatizácie sa mohli zhodnotiť – aby napr. deti nemuseli platiť za školy, aby chorí nemuseli platiť za ošetrovanie, a aby bolo aj na dôchodky a pod. Teraz zisťujeme, že FNM je bez peňazí a stalo sa tam nejaké huncútstvo... Problém vznikol v roku 1996 za ministra financií Kozlíka, kedy štát prestal platiť za osoby, za ktoré bol povinný odvádzať do fondu sociálneho poistenia (ročne z 5 miliárd uhradil len 500 miliónov)... Sociálna politika sa nedá robiť chránením jednej skupiny na úkor inej... Viac peňazí príde do poisťovní i rozpočtu štátu len vtedy, ak bude zamestnaných viac ľudí a budú odvádzať poisťné a dane... (krátené)

## Firma ASV a.s.

ponúka **účtovné služby** komplexne:

- externé spracovanie podvojného účtovníctva vrátane účtovnej závierky a daňového priznania
- spracovanie podkladov pre DPH
- spracovanie miezd a personalistiky
- ekonomické poradenstvo
- iné účtovné služby podľa požiadaviek zákazníka

Bližšie inf.: tel.: 07/4488 1224  
fax: 07/4488 8036

alebo osobne:  
Rača - Púchovská 8 (vedľa Drevony).

## Čalúnnictvo

Oprava čalúneného nábytku, predaj čalúnného materiálu, nábytkových látok, výroba matracov a váľand.

Odvoz a dovoz

Ul. Pri vinohradoch 13

Bratislava – Rača

Tel.: 4488 6111, 0903 222 777

### Blahoželáme jubilantom

#### KD Rača

(november) Alžbeta Kolláriková z Baronky, Margita Vengová z Plickovej

#### SVV gen. M. R. Štefánika

Zuzana Mazúrová, Ing. Titus Zuzák, Alžbeta Čechová (80), Ján Nagy st., Martin Sirota, Viliam Stovíček st.

## SDKÚ informuje

Na Ustanovujúcej konferencii SDKÚ Bratislava-Rača a Vajnory, ktorá sa konala 23. 9. 2000 bolo zvolené 7-členné predsedníctvo. Predsedníčkou sa stala Ing. Milada Dobrotková. Na konferencii sa členovia vyjadrili aj k pripravovanému referendu, ktoré považujú za nezmyselné a škodlivé pre záujmy SR. Vyzvali členov a sympatizantov, aby sa referenda nezúčastnili.

Milada Dobrotková,  
predsedníčka Miestneho zväzu  
SDKÚ Rača a Vajnory

### Oprava elektrospotrebičov a počítačov

žehličky, rýchly kanvice, mixéry, variče, mikrovlnky, fritézy, hriankovače, fény, kulmy, kosačky, vysávače, el. radiátory, stolové lampy atď.

☎ 07/4445 3567, 0905 180 253

## Hortim s. r. o.

Pri Šajbách 1, 831 06 Bratislava  
tel. č.: 4487 2877

## Do veľkoskladu ovocie – zelenina

HLADÁME:

## Pracovníka do skladu

Požadujeme:

- zodpovednosť, presnosť a vysoké pracovné nasadenie
- zmenová prevádzka
- absolvovaná ZVS

Ponúkame:

- perspektívnu a zaujímavú prácu
- mladý dynamický kolektív
- zázemie prosperujúcej spoločnosti
- motivujúce finančné ohodnotenie

### Spomíname

Dňa 21.10. 2000 uplynulo 10 rokov, čo navždy dotklo láskavé srdce nášho drahého manžela, otca a dedka Milana Kochana. Kto ste ho poznali a mali radi, venujte mu tichú spomienku.



Čas plynie a smútok ostáva... 5. 11. uplyní rok, čo nás vo veku 59 rokov opustil náš drahý Radomír Hanus. S láskou a úctou spomína manželka a dcéry

Dňa 27.10.2000 uplynul rok, čo nás opustil náš drahý otec a starý otec Štefan Krampl, známy záhradkár a ovocinár. Venujte mu prosím spolu s nami tichú spomienku. Syn a dcéry s rodinami

Dňa 6.11.2000 si pripomenieme 3. výročie od smrti nášho milovaného manžela, otca, dedka Jaroslava Gierata. Kto ste ho poznali, venujte mi tichú spomienku.

Spomínajú manželka a deti s rodinami

## Ošetrovanie, rehabilitácie a opatrovanie doma u pacienta

Zdravotné výkony hradené ZP

Harris Slovakia, a.s. tel./fax: 6224 5607  
Haanova 26, 851 04 Bratislava

## Krajčírstvo

Šitie odevov, opravy, úpravy a iné krajčírské služby

Tel. č. 4488 9421, 0905 841 845

Pri vinohradoch 19, Bratislava-Rača

## KAMENEX

ponúka predaj a spracovanie prírodného – umelého kameňa, obklady, dlažby a pomníky. Tel. č.: 4487 2806

Otváracie hodiny: Po-Pi 14.00-18.00 h  
Karpatské nám. č. 8, Bratislava-Rača

## Chemická čistiareň odevov

(Na Rustaveliho v pasáži pod Potravinami KON-RAD)

Čistíme do 48 h, Expres – 1 deň

Otváracie hodiny: Po-Pi 11.00-18.00

So 8.00-12.00

**V SOBOTU ZĽAVA 10 %**

Odevy čistíme novou kvalitnou nemeckou technológiou BOWE a VEIT.

Radi váš obslúžime v našich prevádzkach  
v **OD Tesco, OD Dunaj,**  
**OC Helios a na Križnej č. 40**

# RAČIANSKY

# v ý b e r



číslo 14/2000

ZADARMO  
do všetkých  
domácností  
v mestskej časti:  
Rača, Krasňany  
a Východné

Vinobranie máme za sebou, iné ovocie ešte zbierame. Donedávna sme museli oslavovať Veľkú októbrovú socialistickú revolúciu (VOSR). Ako VOSR budovala šťastnú budúcnosť, opisuje v diele Dejiny 20. storočia historik Paul Johnson. Cárská tajná polícia mala 15 000 zamestnancov, odovzdávala zatknutých civilným súdom, ktoré súdili verejne podľa zákona; pred VOSR popravili ročne za všetky zločiny 17 ľudí.

Lenin dekrétom z 22. 11. 1917 schválil domové prehliadky a zabavovanie kožuchovej, 11. 12. ovládol cirkevné školy, 14. 12. zriadil štátny bankový monopol a priemysel podriadil „robotníckej kontrole“, 21. 12. vydáva nový zákonník pre revolučné súdy; vzápätí znarodnil továrne a zastavil vyplácanie úrokov a dividend... Leninov spolurevolucionár Trocký to zdôvodnil: „Problémy revolučnej morálky splyvajú s problémami revolučnej stratégie a taktiky“ a „Môžeme mať pravdu len so stranou a skrze stranu, pretože dejiny nepoznajú inú cestu na uskutočnenie toho, čo je správne.“ Lenin sa držal Marxových slov: „Je len jediný spôsob, ako skrátiť, zjednodušiť a lokalizovať krvavú agóniu starej spoločnosti a krvavé pôrodné bolesti spoločnosti novej, a to je revolučné násilie.“ Leninova tajná polícia už v prvých týždňoch po VOSR zriaďovala koncentračné tábory nútených prác a mala za tri roky 250 000 agentov; nielen zatýkala, ale aj tajne súdila a „podľa okolností prípadu a diktátu revolučného svedomia“ z politických dôvodov len do konca roku 1920 popravila vyše 50 000 ľudí. Otrasejší, než počet obetí bol princíp ich výberu: Lenin opustil pojem individuálnej viny a potreby dokazovať ju - dekrétom z 18. januára 1918 išiel „očistiť Rusko od všetkých odrôd škodlivého hmyzu“ t.j. „vyhladiť buržoáziu ako triedu“ - likvidovať ľudí na základe povolania či pôvodu: prostitútky, univerzitných profesorov, kňazov, spevákov chrámových spevokolov, zamestnancov odborových zväzov...

A ovocie VOSR? Úpadok morálky, spoločnosti i hospodárstva po VOSR sa prejavil i v poklese rublu v roku 1921 na 1% svojej hodnoty z novembra 1917. Zavraždených bolo len v dobe nútenej kolektivizácie päť miliónov sedliakov... A. Shifrin uvádza, že ešte v roku 1980 budovalo socializmus 60 miliónov väzňov v táborech nútených prác - boli dôležitou súčasťou ekonomiky. Úmrtnosť v táborech bola ročne min. 10 %...

Komunizmus už zlyhal, ale stále prináša zhubné ovocie - mnohí zmenili politické tričko, nie myslenie: stále merajú pravdu podľa stránickej príslušnosti, ohýbajú právo diktátom svojho „revolučného svedomia“ a pletú si morálku s taktikou, stále diskriminujú cirkevné školy, zabavujú (dnes sa vraví tunelujú) už nie kožuchovej, ale národný majetok a stále sú naklonení obetovať šťastnej budúcnosti iných - či už ľudí inej národnosti alebo nenarodené deti... a stále ohlupujú: pripisujú ovocie VOSR 17. novembu 1989. Ale na jeseň zasiate oziminy prinesú úrodu až po zime. G. Martinický



## Obvodné zdravotné stredisko v Rači...

Milí Račania, slúbil som, že Vás budem priebežne informovať o stave privatizácie nášho Obvodného zdravotného strediska (OZS) v Rači na Tbiliskej. Ten čas je práve tu, a preto mi dovoľte oboznámiť Vás o aktuálnom stave privatizácie OZS.

V prvom rade chcem zdôrazniť moment veľmi vážneho záujmu mestskej časti Bratislava-Rača rozhodovať (alebo primerane spolurozhodovať) o tom, aby ste Vy, občania Rače bez rozdielu, mali zabezpečené kvalitné poskytovanie zdravotníckych služieb, a to: ambulantnej zdravotníckej starostlivosti všeobecných lekárov, detských lekárov, zubárov a ďalších špecialistov. A nielen to - aby ste mali zabezpečenú aj následnú starostlivosť o pacienta, služby lekárne, odborné konzultácie a poradenstvo, ak ich budete potrebovať. Viem, že nie všetky typy služieb sú v súčasnosti zabezpečené - veľmi rýchlo ich bude treba doplniť o služby očného lekára, kožného lekára, neurológa, endokrinológa, atď.

Ostatnú informáciu som písal ku dňu 21. 8. 2000. Medzitým sa udialo veľmi veľa. Pokračovali sme v rokovaníach s tými súkromnými spoločnosťami, ktoré sa uchádzali samostatne o privatizáciu OZS. Je zrejmé, že pri týchto rokovaníach si každá z nich snažila vytvoriť „maximálny manévrovací priestor“ - a teda vždy musel niekto kompromisne ustúpiť. Aj mestská časť pristupovala na kompromisy v snahe uchovať spoločný projekt a v úprimnej snahe - to zdôrazňujem - v úprimnej snahe dohodnúť sa na spoločnom privatizačnom projekte. Po

nekonečných rokovaníach na úrovni štatutárnych zástupcov a ich právnikov bola dňa 16. 10. 2000 podpísaná Spoločenská zmluva medzi štyrmi subjektami (mestská časť plus tri súkromné spoločnosti). Zástupcovia dvoch spoločností však odmietli podpísať záznam o rokovaní (ktoré sa konalo v ten istý deň pred podpisom predmetnej zmluvy), že okrem spoločného projektu nepredložia na Ministerstvo pre správu a privatizáciu národného majetku (MSPNM) svoj vlastný projekt. To ma prinútilo zamyslieť sa, či sa skutočne všetci chcú úprimne dohodnúť.

Dnes, s odstupom času sa zdá, že asi nie, že niekto hral cieľavedome na čas. Odpoveď na otázku: „Prečo?“ je dosť jednoduchá. Zistil som totiž, že v krátkom čase (do konca októbra t. r.) bude na MSPNM zvolaná komisia, ktorá bude komplexne posudzovať privatizačné projekty obvodných zdravotníckych zariadení. Do tohto termínu sa jednoducho nedalo stihnúť vytvorenie úplného projektu so všetkým, čo MSPNM požadovalo. Mestská časť Rača preto podala privatizačný projekt iba s jednou spoločnosťou lekárov, ktorá mala od počiatku rokovaní záujem o spoluprácu a zároveň bola v podstatnej miere garantom kvalitného poskytovania primárnej zdravotníckej starostlivosti. Napriek tomu, že nás veľmi tlačil čas, projekt bol podaný načas, splňal všetky náležitosti, urobili sme všetko, čo bolo treba urobiť. O návrhu MSPNM rozhodne vláda Slovenskej republiky.

Pavol Bielik, starosta MČ Rača



## Územný plán Bratislavy

Magistrát hl. mesta SR Bratislavy prezentuje koncept riešenia územného plánu Bratislavy s požiadavkami na rozvoj jednotlivých funkčných systémov mesta a územný rozvoj do roku 2020 s prognózou do roku 2030, kde sa ako jedna z MČ tzv. vonkajšieho mesta nachádza aj Rača. Základná urbanistická koncepcia zohľadňuje začlenenie našej MČ v organizme mesta a zároveň špecifické danosti mestského a prírodného charakteru so významným potenciálom Malých Karpát s pásmom viníc. Rešpektuje špecifickosť polohy Bratislavského lesoparku, rozvoj výstavby s členením na jednotlivé funkcie a snaží sa o prerozdelenie dopravy prostredníctvom okruhov a odvedenia tranzitnej dopravy mimo centrum a obytné zóny. Tento dôležitý dokument v rozvoji hlavného mesta je riešený v troch variantoch a je k dispozícii na preštudovanie v plnom rozsahu v mierkach 1:25 000 a 1:10 000 pre všetkých záujemcov v Primaciálnom paláci, v miestnosti č. 18 do 22.12.2000, v dňoch pondelok až štvrtok od 13.00-16.00 h. Občania Rače sa môžu s konceptom územného plánu Bratislavy v mierke 1:25 000 (zmenšenej) oboznámiť aj na Miestnom úrade, Kubačova 21, vo vstupnej časti, v dňoch pondelok a streda od 8.00-12.00 a 13.00-16.00 h do 20.12.2000.

Písomné pripomienky je možné prezentovať priamo na magistráte do 31.12.2000.

Verejné prerokovanie s obyvateľmi Bratislavy bude 4.12.2000 o 17.0 h v Zrkadlovej sieni Primaciálneho paláca. K dispozícii je aj internetová stránka [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk).

Obstarávateľ v spolupráci so spracovateľom konceptu riešenia ÚPN navrhne na základe pripomienok znenie výroku z prerokovania dokumentu a predloží ho na odsúhlasenie Krajskému úradu Bratislava a na schválenie MZ Bratislavy. Po odsúhlasení bude spracovaný výsledný návrh územného plánu Bratislavy. Ing. arch. I. Virsiková

### Z našej pošty

Občan má svoj rozum

Tieto riadky píšem niekoľko dní pred referendom o predčasných voľbách. Preto v žiadnom smere nemôžu ovplyvniť rozhodovanie občanov. Na rozdiel od vicestarostky Milady Dobrotkovej, ktorá v minulom čísle burcovala občanov, aby sa na ňom nezúčastnili, si myslím, že každý má právo slobodne sa rozhodnúť sám. Nepotrebuje žiaden rozum od predstaviteľky politickej strany, ktorá navyše nie je parlamentnou stranou. Preto by som ju aj do budúcnosti chcela požiadať, aby sa starala o občanov v rámci vymedzených kompetencií a nevňášala do medzilidských vzťahov politikárčenie a presadzovanie osobných záujmov. Je mi jasné, že ak chce zostať pri koryte nielen ona, ale aj jej manžel, ktorý je riaditeľom Slovenskej pošty, musia ísť po ruke premiérovi M. Dzurindovi. Nech to však nerobia na úkor občanov Rače, Krasňan a Východného. Najlepšie by bolo, keby svoju opodstatnenosť na stoličke dokázala svojou prácou.

Blažena Zimanová  
predsedníčka MO HZDS v Rači

## Z Uznesení Miestneho zastupiteľstva

zo 14. riadneho zasadnutia MZ MČ Rača dňa 17. 10. 2000. MZ MČ Rača na rokovaní

zobralo na vedomie:

- vyhodnotenie uznesení zo VI. zasadnutia MZ Bratislava - Rača zo dňa 5. 9. 2000
- plnenie uznesení MZ v zmysle UZN č. 210/09/00/P.
- ústnu informáciu o priebehu Vinobrania 2000
- informatívnu správu o postupe prác na prípravu podkladov pre zonálne štúdie.
- informáciu o postupe práce na čistení zakrytých častí potokov.
- informáciu o stave prác na Podbrezovskej ul.
- informáciu o vybavovaní interpelácií.
- informáciu o aktuálnom stave privatizácie Zdravotného strediska na Tbiliskej ul. č. 6.
- výsledky medzinárodného študentského Workshopu Rača 2000.

schválilo:

- odpredaj obecných bytov piatim občanom
- návrh zmeny rozpočtu Bytofondu na rok 2000 s tým, že nebude realizovaná výmena kotlov a v zmysle § 39 zákona č. 303/95 ukladá odviest 50 % z hospodárskeho výsledku do rozpočtu Mestskej časti a uložilo riaditeľovi Bytofondu predložiť do MZ informáciu o plnení uvedenej akcie
- návrh na zmenu organizačnej smernice „Ceny za prenájom nebytových priestorov...“ s platnosťou dňom schválenia v Pléne MZ.
- schválilo pripomienky MÚ k návrhu novely VZN hl. mesta SR Bratislavy ... o správe a prevádzke cintorínov na území hl. mesta SR Bratislavy.
- I. zmenu rozpočtu MČ Bratislava - Rača na rok 2000 a zároveň
- zvýšenie položky 6102 pre občerstvenie na MZ a Radu MZ o 25.000.- Sk.
- vyplatenie mimoriadnych odmien za práce na príprave a priebehu vinobrania poslancom: E. Brychtovi, F. Khandlovi, C. Sekerkovi, M. Luknárovej, E. Hauskrechtovi, F. Čmelkovi, S. Víglaskej, L. Kramplovi.
- odmeny poslancom MČ Bratislava - Rača a) za III štvrtrok 2000 podľa priloženej tabuľky a

b) nasledujúce štvrtroky až do schválenia zmeny výšky odmeny poslancom predloženej podľa Poriadku odmeňovania predsedami komisii a mandátovou komisiou.

- vyplatenie odmeny starostovi MČ Bratislava - Rača za III. štvrtrok 2000 vo výške 50 % vyplatenej mzdy.
- vyplatenie odmeny miestnemu kontrolórovi za III. štvrtrok 2000 vo výške 50 % zo súčtu plátov za obdobie, za ktoré sa odmena poskytuje.
- 40 bytov z celk. počtu 62 malometrážnych bytov na Podbrezovskej ul. ako nájomné byty.
- možnosť odpredaja nájomných bytov na Podbrezovskej ul. v zmysle schválených podmienok vyplývajúcich z UZN č. 219/09/00/P.
- predložený návrh na odpredaj časti pozemku firme MALIP s r. o., parc. č. 674/15 v cene 2.000.- Sk/m<sup>2</sup> s uložením vecného bremena práva prechodu v prospech Slovenskej sporiteľne a MČ Bratislava - Rača.

odporučilo:

- starostovi na základe uznesenia Rady MZ a odporúčaní Komisie strategického rozvoja a podnikateľských aktivít MZ uzatvoriť zmluvu medzi MČ Rača a spoločnosťou Marianum.

uložilo:

- spracovať systém spolupráce pracovníkom MÚ Rača s poslancami pri tvorbe a predkladaní VZN. Termín: do decembrového Pléna MZ Bratislava - Rača 2000. Zodpovedný: prednosta MÚ.
- riaditeľovi Bytofondu rozpracovať strategický zámer rozvoja tepelného hospodárstva, prerokovať ho v komisiách MZ a po prerokovaní ho predložiť do MZ.
- prednostovi spracovať písomnú správu o priebehu Vinobrania 2000 s podrobnou analýzou čerpania rozpočtu. Termín: decembrové Plénum MZ.
- veliteľovi MsP p. Minárikovi v súčinnosti s prednostom MÚ vypracovať písomnú správu o činnosti MsP za uplynulé obdobie a zabezpečiť prerokovanie v Komisii verejného poriadku a v Rade MZ pred predložením do MZ Bratislava - Rača.

## Výsledky hlasovania v referende 11. 11. 2000 v Rači

Okrsková referendová miestnosť Č. okrsku	Počet: v okrsku	voliči	hlasujúci	hlasy ÁNO	% ÁNO k počtu voličov
1 Základná škola Tbiliská č. 4	1 226	209	199	16,2	
2 Základná škola Tbiliská č. 4	1 481	250	231	15,6	
3 Kultúrne stredisko Žarnovická	1 425	221	201	14,1	
4 Základná umelecká škola Ajstrova č. 153	1 247	242	221	17,7	
5 Základná škola Plickova č. 9	1 299	199	187	14,4	
6 Základná škola J.de la Salle Detvianska ul.	1 378	272	254	18,4	
7 Základná škola Plickova č. 9	1 189	196	182	15,3	
8 Klub dôchodcov Strelkova č. 1	1 375	221	209	15,2	
9 Gymnázium Hubeného č. 23	1 791	300	285	15,9	
10 Centrum voľného času Hlinická č. 3	753	141	138	18,3	
11 Základná škola Hubeného č. 25	1 461	307	290	19,8	
12 Kult. stred. Impulz Dopravná č. 22	1 427	322	298	20,9	
13 Vojské stavby Pri Šajbách č. 12	935	122	112	12	
Spolu	16 987	3 002	2 807	16,5	

Na základe záverov z Okresnej komisie Bratislava III pre referendum spracovala:

Ing. Milada Dobrotková

## Ešte raz na nôtu revitalizácie historického jadra Rače

Výsledkom snáh posledných rokov o znovuoživenie centier našich miest a obcí sú mnohé vydaté realizácie rekonštrukcií historických zón po celom Slovensku. Spomedzi príkladov možno uviesť centrum v Trenčíne, Skalici, Pezinku, pešiu zónu v Trnave, atď. Mestská časť Rača, ktorá si v centre uchovála pôvodný ráz zástavby, svojou históriou, tradíciami, malebnosťou, ale hlavne blízkosťou má veľmi dobré podmienky stať sa vyhľadávaným satelitom hlavného mesta. Predpokladom je však vážne zamyslenie sa nad otázkou: „Ako na to a kde začať?“ Po neúspešných snahách predchádzajúcich volebných období poslanci terajšieho mestského zastupiteľstva sa rozhodli pre otvorenie diskusie na túto tému formou zorganizovania medzinárodného študentského Workshopu architektonických škôl. Výsledkom sú praxou nezaťažené mladícke vízie na riešenie revitalizácie historickej časti Rače. Jednotlivé kolektívy pod odborným vedením pedagógov Fakulty architektúry Slovenskej technickej univerzity Ing. arch. Silvie Bašovej, Ing. arch. Evy Oravcovej, PhD., Ing. arch. Beáty Polomovej, Ing. arch. Milana Andráša, Phd. a Ing. arch. Pavla Nahálku, Phd. v kontakte so živou realitou riešenej lokality navrhli päť variantných riešení.

Skupina študentov: Havajíková, Oláhová, Paulínyová v širších vzťahoch rieši jednosmerné trasovanie dopravy s výnimkou časti Alstrovej ulice (od námestia po objekt školských bratov), ktorú kreuje ako pešiu zónu s možnosťou vyhradeného prístupu a parkovania pre tu žijúcich obyvateľov. Ideu pešej zóny prezentuje ulica s potokom a studňami (v symbolickom prevedení) na vybratých miestach - pred kaštieľom; bývalým mlynom a na Námestí hrdinov. Líniu Alstrovej ulice navrhujú dotvoriť dláždením s umiestnením historických artefaktov, pripomínajúcich vinohradníctvo. Nad starou Račou riešia výstavbu rodinných domov v charaktere pôvodnej pozdĺžnej štruktúry, aby sa tak zachovali príchľady do viníc ako typický obraz krajiny. Ich dopravný systém uvažuje so záchytnými parkoviskami a podzemnými garážami na vytypovaných miestach. Pešie trasy sú doplnené kolmo na Alstrovu ulicu a tiež rovnobežne s ňou poza objekt kultúrneho strediska Račan.

Trojica: Bánsky, Batic a Monev založila koncept riešenia na symbióze vidieckeho a mestského prostredia s pešou zónou mestského charakteru v prostredí s vidieckou mierkou zástavby. Návrh v rámci širších väzieb odľahčuje dopravu v časti pešej zóny lineárnou podzemnou garážou - pod Alstrovou ulicou od námestia po Jurkovičovu ulicu. Priestor garáže je presvetlený zaskleným pásom, prekrývajúcim zároveň otvorený miestny potok. Statická doprava je tu riešená dvoma záchytnými hromadnými garážami. Pešia zóna sa k nim napája pasážou. Z funkčného hľadiska je plocha pešej zóny určená na týždenné trhy, kde mobilné stánky sú doplnené stabilnými sklenenými stánkami, ktorých objem je možné upraviť. Sklenené tabule majú slúžiť na lepty výtvarných diel s

vinohradníckou tematikou. Riešenie predpokladá vyčleniť uličné trasy zástavby pre funkciu služieb a bývanie presúva do novo vytváraných zadných objektov.

Kolektív: Hörmann, Krajcsovics, Vančová navrhuje zapojiť nový koncept dopravnej kostry do systému existujúcej osnove dopravných a peších vzťahov v území Krasňany - Rača. Tento systém je uvažovaný v 3 etapách v závislosti na postupnom raste výstavby individuálnej bytovej výstavby. Dopravný systém obsahuje miestne komunikácie, plochy pre statickú dopravu ako aj cyklistické a turistické trasy. Vo vnútri pamiatkovej zóny je navrhnutý systém jednosmerných komunikácií s pozdĺžnymi parkovacími stojiskami. Vo vybraných tangenčných polohách sú navrhnuté podzemné garáže. Bývanie v rodinných domoch s kvalitatívne vyšším štandardom je presunuté z uličnej polohy do zadných častí dvorov, čím sa vytvorí kontaktná obytná štruktúra. Uvedený typ zástavby popri sídlisku Záhumenice spolu s lokalizáciou trhových stánkov pozdĺž novovzniknutej ulice rozširuje pešiu promenádu až do sídliska. V území pamiatkovej zóny sa uvažuje so situovaním symbolov vinohradníckych prác na miestach pred pamiatkovo významnými budovami. Úprava Námestia hrdinov je riešená zredukovaním dopravných plôch a získaním vzácných predpriestorov pre peších a exteriérové odpočinkové sedenia.

Výsledná práca maďarského tria: Nagy, Oltvai, Török uvažuje s maximálnym odľahčením dopravy v pamiatkovej zóne pomocou nosných komunikácií v územiach pripravovanej výstavby (návrh dopravného okruhu ponad historickú časť Rače s vyústením ciest na Hečkovej a na Žitnej ulici). Hodnota pamiatkovej zóny je v nej vyzdvihnutá posilnením originálnej autentickej urbanisticko-architektonickej štruktúry. Z tohoto dôvodu navrhuje nielen obnoviť čelné fasády, ale vtiahnuť verejný život do dvorov, ktoré sa stanú malebnými uličkami. Prostrediu v riešenej lokalite navrhuje prinavrátiť pôvodný vinohradnícky charakter s príchľadmi do vinohradov za pomoci uvoľnenia plotov a brán. Súčasnú obytnú funkciu v zóne navrhuje postupne dopĺňať a nahrádzať funkciami malých občianskych zariadení (vinárňičkami, kaviarničkami, drobnými prevádzkami remesiel s využitím prízemných i podzemných priestorov). Vytypovaným verejným priestorom na uliciach Alstrová a Pri vinohradoch, ktoré sú svojím charakterom odlišné od pôvodnej hĺbkovej parcelácie dvorov (priestor pred Katolíckym kostolom, priestor pred romantickým zámočkom, Námestie hrdinov) navrhuje venovať zvýšenú pozornosť pri ich budúcom stvárnení.

Autori poslednej tvorivej skupiny: Bobák, Marušinec, Zatkalik vo svojom riešení uvažujú s dopravným odľahčením starej Rače pomocou jednosmerných komunikácií. Statickú dopravu tu navrhujú riešiť regulovaným spôsobom tak pre domorodcov ako aj pre návštevníkov. Reminiscenciu na pôvodný výraz Rače uvažujú za pomoci odkrytia potoka na niekoľkých miestach Alstrovej a



Detvianskej ulice. Tomuto konceptu je prispôbené riešenie Námestia hrdinov tak, že pohyb pre peších je situovaný do pôvodnej nivelety, ktorá bola o 3 metre nižšia ako je dnešný stav. V časti ulice Pri vinohradoch riešia doterajší nepríjemný kontakt peších a pohľadu do okien s nízkym parapetom tak, že popred domy je vložený pás zelene a chodník je od domov posunutý smerom do ulice. Dnešný pás zelene na ulici Pri vinohradoch navrhujú využiť na kolmé parkovanie, ktorého plocha môže byť pri slávnostiach (vinobranie, hody) využitá na osadenie občerstvujúcich stánkov. Voľnú plochu pred súčasným objektom predajne potravín uvažujú využiť na umiestnenie podzemného parkoviska a doplnenie objektmi obchodu a služieb. Nárožie ulíc Pri vinohradoch a Popolná navrhujú dotvoriť novým objektom, ktorý by citlivo doplnil a uzatvoril priestor Námestia hrdinov.

Jednotlivé variantné návrhy sú prezentované formou výstavby v priestoroch MÚ Bratislava-Rača. Po jej ukončení sa stanú jeho majetkom. Získané podnetné námety po ďalšom rozpracovaní sa môžu stať podkladom pre vyvolanie širokej občianskej diskusie na túto tému ako aj námietom pre spracovanie ďalších stupňov územno-plánovacej dokumentácie MČ Rača.

Autori: Milan Andráš, Pavel Nahálka, Eva Oravcová, Beáta Polomová, Silvia Bašová

## Aj takíto sme



Pozitívne iniciatívy spoluobčanov Rače si zaslúžia ocenenie. Niektoré z nich sa realizujú v spolupráci s pracovníkmi MÚ. Dnes preto chceme oceniť pracovníkov Oddelenia údržby zelene, ktorí si popri vlastnom rozvrhu činnosti nachádzajú čas a sily aj pre iniciatívy občanov. Takouto prácou bolo aj čistenie ihriska, o ktorom sme písali minule, aj osadenie lavičiek na zastávke autobusu (na fotografii); oboje oceňujeme dnes. Nuž - keď vieme, ako na to - aj takí sme.

## Poznávajme osobnosti Slovenska



*Túžba po poznání a poznávaní je také stará ako túžba po priateľstve.*

*F. Kele*

RNDr. František Kele, CSc. - geograf, učiteľ, horolezec, publicista, významný slovenský cestovateľ.

Organizátor horolezeckých, polárnych vedeckých a iných výprav (Mount Everest, Severný pól, tri cesty okolo sveta), organizátor výprav na počtu významným Slovákom - M. R. Štefánika, Mórica Beňovského, autor stoviek krátkych časopiseckých príspevkov, autor a spoluautor dvadsiatich knižných publikácií. Dvojnásobný nositeľ Zlatého odznaku IAMES-u, dvakrát odmenený Cenou SAV za popularizáciu vedy. V roku 1985 mu SAV udelila Pamätnú medailu Mateja Bela za zásluhy o rozvoj geografických vied.

Človek s mimoriadne bohatými životnými skúsenosťami, aj v pedagogickej oblasti. Uvedomuje si, čo znamená vzdelávanie mládeže čítaním vedecko-populárnej literatúry, rozširovanie jej vedomostí o svete blízko nás ale aj vzdialenom tisíce kilometrov od našej vlasti. Svoje prvé horolezecké skúsenosti a kontakty s prírodou získal v Malých i Bielych Karpatoch, neskôr vo Vysokých Tatrách.

Chcete sa viac dozvedieť o jeho cestách? Chcete vedieť ako slovenskí horolezci a vedci objavovali Himaláje alebo prečo sa stal M. R. Štefánik jeho vzorom (prvý Slovak na Mont Blancu a na dôvažok nebol športovým horolezcom)?

Zájdite do Miestnej knižnice v Rači na Žarnovickej ulici, kde nájdete knihy F. Keleho ako napr. *Návraty do Polynézie* po Štefánikových stopách, *Od Mount Everestu po Korytnacie ostrovy* a ďalšie jeho knihy.

Autorova manželka Ludmila Keleová sa často vydávala na dobrodružné cesty s ním a bola spoluautorkou kníh *Veľké dobrodružstvo zo študentských expedícií do Tunisu*, *na Lofoty a k prameňom Tigrisu*. V týchto dňoch sa objavil na pultoch našich knihkupectiev cestopis *manželov Dni a noci pod Južným krížom*.

Tieto a ďalšie knihy daroval F. Kele račianskej knižnici, aby pomáhal prebúdať v mladých lásku ku knihe, ktorá im poskytne to, čo potrebujú ku vzdelaniu, naučí ich kultúrne sa vyjadrovať, pomôže im získať všeobecný rozhľad v rozličných smeroch a v neposlednom rade obohatí ich citový život. Vďaka za takýto dar.

Slávkva Víglašká

## Október – Mesiac úcty k starším

Jesenná atmosféra padajúceho lístia a skorých večerov neubrala nič na dobrej nálade, ktorá panovala 22. októbra 2000 v kultúrnom stredisku Račan. Počas slávnostného programu, pripraveného oddelením kultúry MÚ Rača v rámci Mesiaca úcty k starším sa publiku predstavili Lýdia Volejníčková, Peter Vašek a Ján Valentík v programe *Pozdravy piesňou a humorom...* Na úvod pozdravila hostí v mene MČ Bratislava-Rača zástupkyňa starostu Milada Dobrotková a potom už zazneli veselé melódie a milé hovorené slovo. Účinkujúci



*Na Východnom*



*V Račane*

prekvapili pekným programom a spontánnou náladou a spevom, ktorý úprimne ocenili aj samotní účinkujúci. Ani v Krasňanoch a na Východnom sa na skôr narodených občanov nezabudlo. Pracovníčky oddelenia kultúry, mládeže a športu pripravili pre nich príjemné posedenia s programom (v KS Impulz urobila vynikajúcu náladu skupina Fórum z Trnavy), potešili kvietkom či malým občerstvením.

Veríme, že aj v budúcnosti budú sály pri podobných programoch tak zaplnené ako teraz a návštevníci strávia v našich kultúrnych zariadeniach ešte veľa príjemných a veselých chvíľ.

Ing. Tatiana Ratkovská

Foto: A. Mojžišová

## Gazdinka Rače 2000

V sobotu 21.10.2000 sa schádzali do KS na Žarnovickej ulici obyvatelia, aby sa aktívne ale aj ako diváci zúčastnili súťaže *Gazdinka Rače 2000*, ktorú zorganizovali pracovníčky tohto strediska. Medzi divákmi a súťažiacimi boli členovia Klubov dôchodcov v Rači a na Východnom, ale aj obyvateľov penziónu v Rači. Nechýbala ani mladá generácia. Súťažili: A. Krajčirovičová, L. Boudná, M. Kováčová z KD Rača, V. Čechová, Š. Dinušová, E. Modroczká z KD Východné a poslankyňa MZ Rača M. Luknárová. Členky KD Krasňany sa súťaže nezúčastnili, ba ani sa neprišli na podujatie pozrieť. Porotu tvorili členky Juliana Benčíčová, Anna Mojžišová a predseda poroty Štefan Ruman.

Súťažné disciplíny preverili zručnosť a šikovnosť súťažiacech. V prvej disciplíne mali za úlohu odkrojiť z jablčka čo najdlhšiu šupku. Porota sa značne zapotila pri meraní šupiek, nakoľko niektoré boli také dlhé a tenké, že sa im pri meraní v rukách trhali. Dĺžka šupiek sa pohybovala od 62 cm až po víťazných 115 cm. Druhá disciplína pripomenula atmosféru z rozprávky o Popoluške. Súťažiaci mali za úlohu zo zmesi šošovice, čiernej a bielej fazule čo najrychlejšie rozdeliť do pripravených nádob jednotlivé druhy strukovín. Niektoré súťažiaci sa presvedčili o platnosti príslovia „Práca kvapná, málo platná“. Tretia disciplína preverila gazdinky v zručnosti pri príprave chutoviek. Nerozhodoval len čas ale aj estetická úprava zhotovených chutoviek na tanieri. Pri štvrtej disciplíne si gazdinky preverili schopnosť jedným nádychom heverom natiahnuť čo najväčšie množstvo tekutiny, ktorou tento krát nebolo račianske víno, ale obyčajná voda.



Mnohé súťažiace boli prekvapené touto disciplínou, nakoľko to nikdy nerobili. Pozoruhodný výkon podali p. Kováčová (0,86 l) a p. Boudná (0,7 l). Víťazkou sa stala p. Luknárová, ktorá nezaprela, že je rodenou Račankou a najrychlejšie naplnila litrový hever.

V poslednej disciplíne súťažiace predvedli svoje kuchárske umenie a výsledky svojich ručných prác. Mohli sme vidieť a zároveň ochutnať pestrofarebné šodó-koláče, jahodové rezy, sladký perník, hrozienkovú bábovku, slané pagáčiky, hubovú nátierku ale aj rôzne druhy sladkých i slaných štrúdlí (recept p. Luknárovej uverejňujeme na str. 7).

**1. miesto** a titul *Gazdinka Rače 2000* získala Mária Luknárová, **2. miesto** - Šarlota Dinušová a **3. miesto** Mária Kováčová. Krásne ceny obdržali nielen víťazky ale aj ostatné súťažiace gazdinky.

Chcel by som poďakovať i za divákov súťažiacim - za ochotu zúčastniť sa tejto súťaže, porote za zvládnutie neľahkej úlohy, pracovníckam KS Žarnovická za dobre zorganizovanú akciu, R. Miláčekovi za vytvorenie príjemnej atmosféry. Verím, že pranie prítomných, aby sa takéto podujatie uskutočnilo i na budúci rok, sa stane skutočnosťou.

Ing. Jozef Házy, poslanec MZ Rača

# Betlehemske svetlo 2000



Zdá sa nám to neuveriteľné, ale skutočnosť je taká, že v sobotu 16. decembra račianski skauti a skautky, spolu so zástupcami skautských zborov z celého Slovenska,

prevezmú od rakúskych skautov už po jednásty raz „Betlehemske svetlo“. Udeje sa tak na slávnostnej ekumenickej pobožnosti v chráme Narodenia Márie vo Viedni.

Po milej slávnosti, kde sa členovia našej organizácie stretnú so zástupcami takmer všetkých európskych skautských organizácií, nasadneme do autobusov už s horiacim „Betlehemským svetlom“ a vyštartujeme na Slovensko. Príchod na hranice predpokladáme okolo 17.00 h. Z hranice výprava pokračuje do Bratislavy, kde v kostole bratov Kapucínov na Župnom námestí bude „Betlehemske svetlo“ oficiálne privítané na Slovensku na ekumenickej pobožnosti o 18.00 h.

Po skončení pobožnosti si skauti a skautky z Bratislavy odpália „Betlehemske svetlo“ do svojich lampášov a odnesú do klubovní.

V nedeľu 17. decembra sa „Betlehemske svetlo“ vydá v sprievode skautiek a skautov vlakmi po celom Slovensku a v skorých ranných hodinách do Poľska, do Krakova, kde ho naši skauti odovzdajú poľským harcerom k ďalšiemu rozširovaniu po Európe.

Do Rače príde „Betlehemske svetlo“ o 17.00 h, kde bude slávnostne privítané v kostole Panny Márie Pomocnice starostom Pavlom Bielikom v prítomnosti predstaviteľov cirkví a spoločenských organizácií. Po privítaní bude nasledovať vianočný koncert vďaka a prosby. Zbor Cantus predvedie vianočné melódie a Korunovačnú omšu W. A. Mozarta. Po ukončení koncertu bude „Betlehemske svetlo“ zapálené v kostole sv. Filipa a Jakuba a v evanjelickom kostole.

Račianske skautky a skauti Vás týmto všetkým čo najsrdečnejšie pozývajú na privítanie „Betlehemskeho svetla“ na Slovensku v kostole bratov Kapucínov na Župnom námestí a najmä na jeho privítanie v Rači. Za račianskych skautov a skautky

Ing. Miloš Šlosár



## Vinič z paličkovanej čipky

Klub paličkovanej čipky reprezentoval Raču (aj Slovensko) nielen v júli t. r. na Donaufeste v nemeckom Ulme, kde predvádzali remeselníci svoju zručnosť (z podnetu Magistrátu hl. m. Bratislavy od nás aj dve paličkárky E. Dekanová a A. Lakatošová) ale najmä na Račianskom vinobraní 2000 na výstave ručných prác v ZŠ Jána de la Salle. Ich výtvar, vinič z paličkovanej čipky bol naozaj unikátny. Tento symbol vinobrania - viničný krík s paličkovanými lístkami a hroznami - symbolu Rače, odovzdali pri príležitosti vinobrania starostovi MČ Rača Pavlovi Bielikovi.



## Podakovanie

Na milom stretnutí dňa 9.10.2000 v sále sieni MÚ starosta spolu so zástupkyňou Miladou Dobrotkovou privítal vystavovateľky(lov) ručných prác z klubov dôchodcov MČ Rača (42) a z Klubu paličkovanej čipky (17). Vyjadril obdiv k zručnosti, ktorá vytvorila tú nežnú krásu a priblížila tradíciu šikovných račianskych rúk širokej verejnosti, podakoval im za dobrú organizáciu a prepožičanie krásnych exponátov na výstavu v ZŠ Jána de la Salle pri príležitosti Račianskeho vinobrania v dňoch 15.-17.9.2000. Každý z vystavovateľov obdržal knihu o Rači a dakovný list podpísaný starostom. Počas občerstvenia si pán starosta Pavol Bielik s prítomnými členkami podebatoval a zažalal im ešte veľa krásnych nápadov.

## Pozvánka

Klub paličkovanej čipky rád privíta záujemkyne o kurz paličkovania. Klubovňa na Žarnovickej každú stredu od 14.00-17.30 h je určená len im. Neváhajte, chce to len trochu odvahy, trochu zručnosti a nemálo voľného času.

## Vitaj Mikuláš

Oddelenie kultúry a športu pri MÚ v Rači pozýva všetkých malých i veľkých na podujatie Vitaj Mikuláš dňa 9. 12. 2000. Privítať Mikuláša môžete na tejto trase: 13.00 pred KS Impulz na Východnom 14.00 pred OD Jednota na Peknej ceste 15.00 v kine Nádej, kde bude pre deti pripravený zábavný program a veľa, veľa mikulášskych balíčkov.

## Račiansky sláviček



Ďalší ročník súťaže detí predškolského veku v speve sa uskutoční

14. 12. 2000  
o 17.00 h.

Vašich malých speváčikov môžete prihlásiť do 11. 12. osobne v KS Račan alebo na tel. č. 4488 3464.

## Musel generál M. R. Štefánik zahynúť?

Minulý rok sme si pripomenuli 80 rokov od úmrtia gen. M. R. Štefánika, tohto roku 120. výročie jeho narodenia. Pri tejto príležitosti zorganizoval Zväz vyslúžilých vojakov gen. M. R. Štefánika dňa 19.10. 2000 besedu so súčasným slovenským spisovateľom a publicistom PhDr. Jozefom Husárom, CSc., ktorá bola zároveň pri príležitosti slávnostného uvedenia jeho publikácie o M. R. Štefánikovi - Musel generál M. R. Štefánik zahynúť? Autor veľmi pútavo hovoril o nových, dosiaľ utajených faktoch a svedectvách o M. R. Štefánikovi. O Štefánikovi sa popísalo už veľa. Ako historik preskúmal množstvo dokumentov, absolvoval cestu okolo sveta - po stopách Milana R. Štefánika. Navštívil Francúzsku Polynéziu - ostrov Tahiti, kde Štefánik postavil hvezdáreň, a oni, jemu na mieste, kde kedysi stála, zasa obelisk, súostrovie Markézy, kde Štefánik získal Gauguinove drevorezby, Nový Zéland i súostrovie Tonga, kde objavili a zachránili dva piliere, ktoré astronóm postavil, aby pozoroval zatmenie Slnka.

Autor ukázal ľuďom Štefánika v tom pravekom svetle - ako hvezdára, politika, vojaka a ako národného hrdinu. Predstavil ho ako osobnosť, ktorá prispela veľkým, ak nie hlavným podielom ku vzniku Československa. „Myslím si, že Štefánik si zaslúži väčšiu



Jozef Husár hovorí o Štefánikovi

poctu ako má. Bradlo - to je príliš fádne. Potrebujeme, aby žil v našich dušiach, v nás a v našej budúcej generácii“ - povedal autor publikácie PhDr. Jozef Husár.

Kniha o smrti generála Dr. Milana R. Štefánika je vyvrcholením dlhodobého poznávania jeho osobnosti, činnosti vedeckej i politickej a hlavne dokumentov ako a prečo zahynul. Či sa dopátral blízko k skutočnej pravde, môžete posúdiť aj Vy, ak si prečítate spomínanú vyše 200-stránkovú publikáciu. Veríme, že zaujme aj Vás.

Publikáciu si môžete ešte zakúpiť v budove ZVV, Detvianska 12. (mo)

Foto: A. Mojžišová



## Šarkany na Východnom

Jeseň s padajúcim lístím a púšťaním šarkanov patria neodmysliteľne k sebe. Dňa 18.10. jesenné počasie so správnym vetrom na púšťanie šarkanov bolo ako na objednávku. Pred KS Impulz sa zišlo niekoľko detí zo širokého okolia. Niektoré deti prišli s krásnymi vlastnoručnými výtvarmi, niektorým, tým menším, pomohli pri ich výrobe rodičia, iní si ich jednoducho kúpili.



To však nebolo dôležité, dôležité pre nich bolo, ktorý šarkan poletí najvyššie. Súťaž sa začala. Deti nadšene behali a šarkany vzlietali jedna radosť. Niektoré vzlietli tak vysoko, že sa niektoré deti obávali, či

ich šarkan nepristane niekde na strome. A veruže, aj to sa stalo. Slzičky však vystriedal vzápätí šťastný úsmev a radosť len čo vietor zosilnel a šarkana vrátil na zem. Milé popoludnie skončilo v KS Impulz



odovzdaním cien. Keďže všetky šarkany boli pekné, bolo ťažko určiť komu dať tú hlavnú cenu. A tak porota rozhodla dať tri hlavné ceny - za šarkana, ktorý letel najvyššie, za najkrajšieho šarkana a za vlastnoručne vyrobeného. Samozrejme, ani ostatné deti neodišli naprázdno, ceny útechy potešili aj ich. (mo)

## Beh do vrchu „Špeciál 2000“

Lyžiarska zjazdovka nad Račou sa v sobotu 21.10.2000 stala miestom netradičného športového podujatia. Konal sa tu nultý ročník behu do vrchu „Špeciál 2000“. Za krásneho jesenného počasia, s teplotou ako stvorenou na beh (okolo 14°C) sa zišlo 76 aktívnych účastníkov. Museli absolvovať 387 metrový úsek s prevýšením 90 m ľubovoľným spôsobom, ale „po svojich“ za najkratší možný čas. Trasu absolvovali všetci. V cieľi jednohlasne potvrdili, že to bol skutočne „špeciál“ ako sa patrí. Milo prekvapila najširšie obsadená kategória chlapcov od 11 do 15 rokov, v ktorej sa ich zišla rovná dvadsiatka. Pre prvých troch pretekárov v každej kategórii boli pripravené medaily a na víťazov aj kniha Bratislavský olympionici 20. storočia, ktorej autor Dr. Igor Machajdík bol aj účastníkom tohoto behu. Tento píšuci športovec (alebo športujúci spisovateľ?) nielenže celú trať absolvoval, ale vo svojej kategórii sa dokonca umiestnil na druhom mieste – len o vlások mu unikla jeho vlastná cena... Ba čo viac, v rámci rozvíčovania sa na samotný pretek našiel v lese tri krásne dubáky!

O občerstvenie – teplý čaj – sa postarali vojaci z vajnorských kasární, pričom desiat



sa zúčastnili aj preteku. Že veľková škála účastníkov bola skutočne široká, o tom svedčí aj najmladšia účastníčka Evka Kunovská, ktorá má len 5 rokov, pričom najstarší účastník pán Jozef Vlčák má 67 rokov! (viď foto).

Na záver je potrebné poďakovať sa hlavnému organizátorovi podujatia Miestnemu úradu Rača, Bratislavskému bežeckému spolku a Slovenskej lige silovo-vytrvalostného žonglovania, ktorí pomohli pri príprave svojím ľudským potenciálom a samozrejme sponzorom podujatia: Poľnohospodárskemu družstvu Rača, Slovenskej grafii a firme HKS.

Milan Roskopf  
športový referent

### Od koženej lopty k železným guliám

K 75. výročiu založenia futbalu v Rači a k 4. výročiu existencie silového žonglovania na Slovensku usporiada Odd. kultúry a športu pri MÚ Rača v spolupráci s FK Rača a Slovenskou ligou silovo-vytrvalostného žonglovania dokumentárnu výstavu faktografických materiálov pod názvom Od koženej lopty k železným guliám. Výstava sa začína 9. 12. 2000 o 15.00 h a potrvá do 29. 12. Miesto: Račianska izba Obecného domu, Nám. hrdinov.

### „Šnapsery“ vianočný turnaj

Oddelenie kultúry a športu pri Miestnom úrade Rača v spolupráci s FK Rača pripravilo na 26. decembra 2000 „Šnapsery“ vianočný turnaj o majstra Rače. Začiatok podujatia je o 9.00 h v Kultúrnom stredisku na Žarnovickej 7. Na víťazov čakajú pekné vecné ceny.

Propozície si možno vyzdvihnúť v FK Rača, Černockého 2 (p. Sedramač - 4488 7689) alebo v KS Žarnovická (p. Roskopf - 4488 9319, 0903 121 720).

## KAMENEX

ponúka predaj a spracovanie prírodného – umelého kameňa, obklady, dlažby a pomníky. Tel. č.: **4487 2806**  
Otváracie hodiny: Po-Pi 14.00-18.00 h  
Karpatské nám. č. 8, Bratislava-Rača

### Oprava elektrospotrebičov a počítačov

žehličky, rýchly kanvice, mixéry, variče, mikrovlnky, fritézy, hriankovače, fény, kulmy, kosačky, vysávače, el. radiátory, stolové lampy atď.  
☎ 07/4445 3567, 0905 180 253

**K&R**  
KON-RAD

## DONÁŠKOVÝ SERVIS

**K&R**  
KON-RAD

Firma KON-RAD donáškový servis Vám ponúka možnosť nákupu cez telefón, fax a mail z Vašej kancelárie či domácnosti.

Dovezieme Vám akýkoľvek tovar zo sortimentu potravín, ovocia, zeleniny, lahôdok a drogérie v rámci Bratislavy a Pezinka za maloobchodné ceny.

Na želanie Vám privezieme aj darčekové koše či zákusky.

Telefonujte alebo faxujte na **44 88 07 54, 44 88 07 55**, mailujte na adresu: **donaska@kon-rad.sk** a tovar môžete mať ešte v ten deň. Možnosť platby aj platobnými kartami a službou dialóg prostredníctvom Tatra banky.  
**Nakupujte cez telefón, pohodlne a bez stresov. ...Šetríte seba a svoj čas!**

## EKO QELET – Emil Kokles

**Vykupujeme železo a farebné kovy**

Pri Šajbách 1, Bratislava  
(pri PD Rača)

Tel. č.: **4488 0062**  
**0903 403 917**

## Záviny Gazdinky Rače

Suroviny: 450 g hladkej múky, 250 g tuku, 2 dl mlieka

Cesto vypracujeme, zabalíme do mikroténového vrečka a odložíme na 12 hodín do chladničky. Potom cesto rozdelíme na 4 časti. Jednotlivé diely natenko vyvaľkáme na pomúčenom obrúsku, do 2/3 dáme plnku a stočíme. Závin dáme na pomastený plech, potrieme rozpusteným maslom a upečieme v mierne teplej rúre dozlatista.

### Plnky

1. Jablká, strúhanka, škoricca a cukor
2. hrozno (černice, čerešne, višne), mak, cukor, trocha strúhanky
3. dusená kapusta a cukor (soľ a korenie)

## Ako (ne)bezpečne sme jazdili

Na území okresu Bratislava III bolo v októbri 2000 nahlásených na Dopravný inšpektorát 206 dopravných nehôd (+9 v porovnaní s októbrom 1999), z toho 181 v mestskej časti BA - NM a 25 v mestských častiach BA - Rača a Vajnory. Pri týchto nehodách nebol nikto usmrtený (rozdiel 0), nikto nebol ťažko zranený (-5), ľahko zranené bolo 4 osoby (rozdiel -4), všetky v MČ Nové Mesto, hmotná škoda bola odhadnutá na 13 416 500 Sk (+1 141 000 Sk).

**Alkohol** asistoval pri 3 dopravných nehodách (-4), vždy v MČ Nové Mesto.

**Najnehodovejšími križovatkami** boli: Vajnorská-Bajkalská - 5, Žitná-Detvianska - 2, Senecská-Vajnorská, Vajnorská-Tomášikova, Vajnorská-Riazanská a Račianska-Pekná cesta po 1 dopravnej nehode.

**Najnehodovejšími ulicami** boli: Vajnorská - 27, Račianska - 25, Senecská - 23, Šancová - 6, Junácka - 5, Pionierska, Tomášikova, Nobéllova a Stará Vajnorská po 4 dopravné nehody, Staviteľská, Limbová, Jarošova a Bojnická po 3 dopravné nehody.

### Upozornenie

Jeseň na cestách vyžaduje zvýšenú opatrnosť. Vzhľadom na nepriaznivý vývoj dopravného-bezpečnostnej situácie, počet dopravných nehôd a ich následky v okrese Bratislava III, dopravný inšpektorát upozorňuje účastníkov cestnej premávky na zvýšené nebezpečenstvo vyplývajúce z príchodu sychravého počasia. Meteorologické podmienky jesenného počasia prinášajú so sebou nástrahy v podobe zníženej viditeľnosti, častých hmiel a zrážok, šmyklavých povrchov vozoviek i ranných poľadovic. Z tohoto dôvodu je potrebné prispôbiť svoje správanie týmto okolnostiam a pripieť tak k bezpečnému pohybu na cestách.  
mjr. Lubomír Adamkech

**Telefónne čísla na mestskú políciu**  
tiesňové volanie: 159 (len závažné veci)  
stála služba okresnej stanice MsP:

**4425 0788**

stanica mestskej polície Rača:

**4487 1825**

## Blahoželáme jubilantom

Krásnych 85 rokov sa 18.12.2000 dožíva Jozefína Bednaričová z Rače. K vzácnym narodeninám jej prajú z celého srdca veľa lásky, šťastia a hlavne veľa zdravia dcéry s manželmi a vnúčatá s rodinami. Za všetkých bozkávajú pravnúčatá Barborka a Janko.

Dňa 24. novembra 2000 oslávia Šarlotka a Vojtech Polakovičovi 60 rokov spoločného života.



K tomuto krásnemu výročiu drahým rodičom, starým a prastarým rodičom srdečne blahoželá celá rodina a do ďalšieho života praje veľa zdravia, lásky a Božieho požehnanie.

**KD Rača (december)**

Kornélia Vitkovská z Alstrovej

**KD Krasňany (október, november, december)**

Helena Lintnerová, Mária Gašparíková, Filoména Peciarová, Oľga Hauskrechtová, František Andrejkovič, Emil Gažo, Ernest Pliško, Helena Šutková, Marta Fratričová.

srdečne blahoželá Mária Endreslová

**SVV gen. M. R. Štefánika**

(november) Ludmila Erdelyová, Karol Fársky, Lubomír Krampl, Stanislav Čík, Eva Fárška, Benjamín Klinko, Július Múčka, Helena Vlčková

**SVV gen. M. R. Štefánika** oznamuje svojím členom, že členský príspevok na rok 2001 môžu uhradiť do konca decembra 2000 v klube SVV na Detvianskej ul. 12

## Cestovné lístky a kupóny na MHD

Dopravný podnik, a. s. upravil na základe žiadosti Mestskej časti Bratislava-Rača otváracie hodiny v predajni DPB, a. s. na Detvianskej ulici od 1. 11. 2000 tak, aby si naši občania mohli kúpiť časové predplatné kupóny a prípadne aj cestovné lístky v popoludňajších hodinách, po pracovnej dobe.

Zatiaľ bude predajňa otvorená dlhšie iba v stredu, a to do 17.30 h. Ako nám napísal generálny riaditeľ Ing. Ján Zachar, počet predaných lístkov v stredu budú monitorovať, a ak nebude streda stačiť, otváracie hodiny opätovne prehodnotia.

**Otváracie hodiny:**

Pondelok, utorok, štvrtok, piatok 7.00-15.00  
Streda 9.30-17.30

Ing. Milada Dobrotková,  
zástupkyňa starostu

- **Hľadám** stratenú bielo-hnedú, grošovanú fenku angl. setra. V pravom uchu má č. 404. Tel. č.: 4488 6009, 0905 128762, 0905 561912.
- **Závodisko Bratislava-Petržalka** Vás pozýva na **príležitostné trhy**, ktoré sa konajú každú sobotu v čase od 9.00-15.00 h. Tešíme sa na Vašu návštevu.

## Spomíname



V živote človeka sú chvíle, o ktorých vieme, že prídu, a predsa nás ich príchod prekvapí. Bolestne sa nás dotkla i smutná správa o náhlom odchode nášho spoluobčana Františka Horvátha, poslancu MZ Rača v predchádzajúcom volebnom období za časť Krasňany. Dňa 19.10.2000 sa vo veku 75 rokov zastavilo srdce človeka, ktorý oddane a nezištne presadzoval požiadavky Krasňančanov pri zlepšovaní ich každodenného života. Veľa svojich plánov už nebude môcť zrealizovať. Za tie, ktoré stihol uskutočniť, mu patrí srdečná vďaka.

Za obyvateľov Krasňan  
Ing. Jozef Házý, poslanec MZ Rača

Dňa 14.11.2000 nás opustila vo veku 79 rokov dlhoročná členka Spolku vyslúžilých vojakov gen. M. R. Štefánika Terézia Janatová. Česť jej pamiatke.

Výbor SVV

## Ošetrovanie, rehabilitácie a opatrovanie doma u pacienta

*Zdravotné výkony hradené ZP*

Harris Slovakia, a.s. tel./fax: 6224 5607  
Haanova 26, 851 04 Bratislava

## Chemická čistiareň odevov

(Na Rustaveliho v pasáži pod Potravinami KON-RAD)

**Čistíme do 48 h, Expres - 1 deň**

Otváracie hodiny: Po-Pi 11.00-18.00

So 8.00-12.00

**V SOBOTU ZĽAVA 10 %**

Odevy čistíme novou kvalitnou nemeckou technológiou BOWE a VEIT.

Radi váš obslúžime v našich prevádzkach  
v **OD Tesco, OD Dunaj,**  
**OC Helios a na Krížnej č. 40**

## Čalúnnictvo

Oprava čalúneného nábytku, predaj čalúnného materiálu, nábytkových látok, výroba matracov a váľand.

**Odvoz a dovoz**

Ul. Pri vinohradoch 13

Bratislava - Rača

Tel.: 4488 6111, 0903 222 777

## Kino Nádej

1.-3.12.	Tanec s vášňou	USA-MP-12
5.12.	Nezvratný osud	USA-MP-12
6.12.	28 dní	USA-MP-12
7.12.	Narušenie	USA-MP-12
8.-10.12.	Dinosaurius (o 15.30, 17.30 v So, Ne aj o 13.30)	USA-MP
8.-10.12.	Magnólia (o 19.00 h)	USA-MP-12
12.-13.12.	Podfu(c)k	USA-MP-12
14.-15.12.	Muž bez tieňa	USA-MP-12
16.-17.12.	Kráľovstvo opíc (o 17.30 h)	USA-MP
16.-17.12.	Cela (o 20.00 h)	USA-MN-15
19.12.	Himaláje, karavána	Fr.-Švajč.-V. Brit.-MP-12
20.12.	Môj sused zabíjak	USA-MP-12
21.12.	Dažďové kvapky na rozpálených kameňoch (o 20.00 h)	Fr.-MN-15
21.-22.12.	Dinosaurius (o 17.30)	USA-MP
22.-23. a 26.12.	Charlieho anjeli (22.12. o 20.00)	USA-MP-12
27.12.	Musíme si pomáhať	ČR-MP-12
28.-30.12.	Vesmírni kovboji	USA-MP-12

Ostatné predstavenia o 17.30 a 20.00 h

## KS Račan

5.12.	14.00	Plénum MZ MČ Rača
7.12.	13.30	Jubilanti MČ Rača - 2. polrok 2000
9.12.	15.00	Mikuláš MČ Rača - kino Nádej
10.12.	16.00	Mikulášska zábava
12.12.	14.00	Jubilanti KD Rača - 2. polrok
14.12.	17.00	Račiansky sláviček
18.12.	17.00	Stretnutie poslancov MČ Rača s občanmi
26.12.	16.00	Štefanská veselica
30.12.	19.00	Silvester 2000

## KS Žarnovická

### Podujatia pre deti a mládež

6.12.	14.00	Mikulášska diskotéka
10.12.	16.00	Nedeľné bábkové predstavenie
23.12.	18.00	Betlehémske svetlo (skauti)

### Podujatia pre dospelých

4.12.	18.00	Vianočný koncert žiakov KHV
18.-19.12.	13.00	Výstava vianočných svietnikov, pečiva spojená s predajom

### Pohybom ku zdraviu

12.12.	14.00	Klub zdravia. Vedie Antónia Zvozilová
--------	-------	---------------------------------------

### Rôzne

5.12.	17.00	Záhradkári - Ing. arch. Veselský
11.-15.12.	10.00	DENA - predaj obuvi, textilu a odevov
18.12.	17.00	Stretnutie občanov s poslancami

## KS Elán

### Podujatia pre deti a mládež

1.12.	17.00	Šachový turnaj Krasňany D - Tatran C
2.12.	15.00	Šachový turnaj Krasňany C - Pezinok B
8.12.	19.00	Bluesová noc so ŽBB (Žalman Brothers Band)
14.12.	14.00	Veselé popoludnie so Školským klubom
16.12.	18.00	Vianočný country večer

### Ostatné:

18.12.	17.00	Stretnutie poslancov s obyvateľmi
--------	-------	-----------------------------------

**RACIANSKY výber** - trojtýždenník obyvateľov Mestskej časti Bratislava - Rača □ Adresa redakcie: Kubačova 21, 831 06 Bratislava. □ tel./fax: 4488 6209 □ e-mail: redakciav@mcraca.viapvt.sk □ Registrácia č. 1/99 OÚ Bratislava III. □ Vydáva Miestny úrad Mestskej časti Bratislava - Rača □ Redakčná rada: RNDr. Pavol Bielik CSc. - predseda, Aurel Bitter, Ing. Miroslav Čutka, JUDr. Andrej Huorka, Cyril Sekerka; Mgr. Gabriel Martinický a Anna Mojžišová - redaktori. □ Za podpísaný príspevok zodpovedá autor. □ Redakcia nezodpovedá za obsah inzerátov. □ Redakcia si vyhradzuje právo príspevky skrátiť a jazykovo upraviť. □ Tlač: Ko-Ka s.r.o., Tlačiareň K-print, Strelkova 1, 831 06 Bratislava. □ Najbližšia uzávierka 27. 11. 2000 □ Foto na 1. str.: A. Mojžišová

## KS Impulz

### Akcie pre deti a mládež

6.12.	14.00	Mikulášska diskotéka pre deti, rodičov a starých rodičov
9.12.	13.000	Mikuláš, čo vo vreci máš
13.12.	14.00	Ja novinu nesiem Vám - rozprávkové popoludnie

### Kružky:

UT		Moderný tanec - chlapci - 16.30, 18.00 dievčatá
----	--	---

### Športová činnosť:

30.12.	13.00	Silvestrovský beh Východným
--------	-------	-----------------------------

### Rôzne:

4.12.	17.30	Športová komisia
17.12.	16.00	Vianoce prichádzajú. Kultúrny program
18.12.	17.00	Klub poslancov - Východné
20.12.	14.00	Vianočná sv. spoveď + sv. omša
24.12.	22.00	Vianočná - polnočná sv. omša
25., 26.12.	8.00	Vianočná sv. omša

PO	15.00	Klub dôchodcov
----	-------	----------------

PO-ŠT	15.00	Čitateľský kútik
-------	-------	------------------

NE	8.00	Sv. omša
----	------	----------

## Klub dôchodcov Rača

6.12.	10.00	Zasadanie Samosprávy KD
	15.00	Stretnutie s Mikulášom
12.12.	15.00	Slávnostná schôdza k 15. výročiu založenia klubu a oslava jubilantov za 2. polrok 2000 v KS Račan
19.12.	15.00	Akadémia tretieho veku: Aktuálne problémy súčasnej rodiny. Prednáša PhDr. Ondrej Dányi
28.12.	15.00	Rozlúčka so starým rokom

## Pozývame

- všetkých na Mikulášsku diskotéku s R. Miláčekom dňa 6.12. o 14.00 h do KS Impulz. Vstup voľný
- 5.12. o 17.00 h do klubovej miestnosti KS Žarnovická na prednášku záhradkárov ZO SZZ 3-2 Bratislava-Rača: zabezpečenie vrúbľov ovocných drevín, zimné postreky, prikrmovanie vtáčikov, ochrana proti mrazom, prezimovanie izbových kvetov a i.
- na bábkové divadlo Dunajka s programom Ja novinu nesiem Vám 13.12. o 14.00 v KS Impulz. Vstupné 10,- Sk
- na slávnostný kultúrny program Vianoce prichádzajú dňa 17.12. 2000. O 16.00 h v KS Impulz; čaká na Vás kúzelník Peter Šesták a detský folklórny súbor Gerulata z Rusoviec. Vstup voľný
- na vianočnú výstavu Radíme si navzájom do KS Impulz. V dňoch 18. a 19.12. od 15.00 h si môžete nielen pozrieť ale aj kúpiť svietniky, perníky, hračky. K podujatiu môžete prispieť aj Vy so svojimi nápadmi. Informácie na tel. č. 4488 4189.
- Silvester 2000 môžete stráviť aj v KS Račan. V nedeľu 31.12. od 19.00-05.00 h sa o Vašu zábavu postará hudobná skupina Stravec a D. J. Roman Miláček. Cena vstupenky 700,- Sk (v cene je aperitív, večera, 1/2 l vína, sekt, kapustnica). Vstupenky si môžete rezervovať v KS Račan, informácie na tel. č. 4488 3464.

Toto vydanie Račianskeho Výberu pre Vás sponzorsky tlačí:



ponúkame Vám:  
plnofarebnú ofsetovú tlač  
v exkluzívnej kvalite  
v krátkych dodacích lehotách  
za veľmi výhodné ceny

pre renomované reklamné  
agentúry a známe slovenské  
firmy tlačíme:  
letáky, brožúry, katalógy,  
reprezentačné prebaly,  
etikety, výročné správy,  
samoprepisovacie formuláre  
tlačivá a pod.

Tel.: 4488 52 44, Tel./fax: 4488 52 45